Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 52 (1934)

Heft: 104

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 5. Mai
1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 5 mai
1934

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 104

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Étranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 104

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Privat Klinik Hirslanden A.-G., Zürich. / Bilanz einer Versicherungsgesellschaft. — Bilan d'une compagnie d'assurances. — Bilancio di una società d'assicurazione.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Décret instituant un droit de douane sur les schistes bitumineux. / Grossbritannien: Zolltarifänderungen.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. am Freitag **um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3** in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi.** Les ordres doivent parvenir **au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3,** à **Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1876[1])

Gemeinschuldnerin: Seiden-Export A.-G., in Zürich 1, Talstrasse 15.

Datum der Konkurseröffnung: 6. April 1934.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 23. April 1934, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur «Kaufleuten», Pelikanstrasse Nr. 18, I. Stock, in Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 14. Mai 1934.

Diejenigen Gläubiger, welche ihre Ansprüche im Nachlassverfahren anmeldeten, haben ihre Forderungen gleichwohl unter Beilage der Beweismittel, Wert Konkurseröffnung, einzugeben.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (1882[1])

Gemeinschuldnerin: Ulrich-Enggist Charlotte, Frau, geb. 1901, von Zürich, Inhaberin der Firma Charlotte Ulrich, Architekturbureau und Häuserbau, Albisstrasse 161, Zürich 2.

Eigentümerin folgender Grundstücke: Albisstrasse 153 u. 158 im Konkurs- und Grundbuchkreis Enge-Zürich, Goldbrunnenstrasse 137, 139 u. 141, Gertrudstrasse 96 u. 98 und Bertastrasse 85, 87 u. 91, im Konkurs- und Grundbuchkreis Wiedikon-Zürich, Gloriastrasse 66, im Konkurs- und Grundbuchkreis Hottingen-Zürich, und Murtenstrasse 35, in der Stadt Bern.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Februar 1934.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 12. Mai 1934; für Dienstbarkeiten: Bis 2. Mai 1934.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (2263[2])

Gemeinschuldner: Lütolf Leo, Finanz- und Vermögensverwaltungen, Haldeneggsteig 7, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 19. April 1934.

Summarisches Verfahren. Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 25. Mai 1934.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1883[1])

Gemeinschuldnerin: Baugenossenschaft Winterthurerstrasse Oerlikon, mit Sitz Turnerstrasse Nr. 17, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 4. April 1934.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 11. Mai 1934.

Kt. Bern *Konkursamt Aarwangen* (2146)

Gemeinschuldner: Studer Willy, Inhaber der im Handelsregister von Aarwangen eingetragenen Firma gleichen Namens, Handel in Radioapparaten und Radiomöbeln, Langenthal.

Zeitpunkt der Konkurseröffnung: 14. April 1934.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG., welches durchgeführt wird, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 400.— leistet.

Eingabefrist: Bis und mit dem 25. Mai 1934.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (2171)

Gemeinschuldner: Fankhauser Ernst, Autogarage, Lagerweg 12, Bern.

Datum der Eröffnung: 19. April 1934.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 25. Mai 1934.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (2147)

Gemeinschuldner: Binggeli Ernst, Wirt zum Grütli, Brühlstrasse Nr. 31, Biel-Madretsch.

Datum der Konkurseröffnung: 17. April 1934.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 25. Mai 1934.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (2148)

Gemeinschuldner: Gogniat Eugen (Maison Gogniat), Herrenkonfektion, Seevorstadt 72, in Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 20. April 1934.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 14. Mai 1934, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes in Biel.

Eingabefrist: 5. Juni 1934.

Kt. Bern *Konkursamt Laupen* (2172)

Gemeinschuldner: Althaus Fritz, Viehhändler, Kleingümmenen.

Datum der Konkurseröffnung: 28. April 1934.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis und mit 25. Mai 1934.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (2196)

Gemeinschuldner: Portmann-Portmann Hermann, Bäckermeister, von Schüpfheim, geb. 1898, Besitzer der Liegenschaft Sempacherstrasse Nr. 17, Grundstück Nr. 376, in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 18. April 1934 infolge Konkursbetreibung.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 14. Mai 1934, nachmittags 3 Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.

Eingabefrist: Bis 4. Juni 1934.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (2197)

Konkursamtliche Nachlassliquidation.
Zweite Publikation.

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Sidler Hermann Alfred, Viehhändler, geb. 1873, von und in Luzern, Besitzer der Liegenschaft Waldstätterstrasse Nr. 18, Grundstück Nr. 1674, in der Stadtgemeinde Luzern.

Datum der Liquidationseröffnung: 18. April 1934 zufolge Ausschlagung der Erbschaft.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 7. Mai 1934, nachmittags 2¼ Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.

Eingabefrist: Bis 7. Mai 1934. Art. 234 Konk. Gesetz.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (2150)

Gemeinschuldner: Gygax-Weber Jean, Gottfrieds von Seeberg (Bern), Schuhhandlung, in Olten.

Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Olten Nr. 3439.

Datum der Konkurseröffnung: 23. April 1934.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 14. Mai 1934, 15 Uhr, im Hotel Schweizerhof, I. Stock, in Olten.

Eingabefrist für Forderungen: Bis und mit 5. Juni 1934; für Dienstbarkeiten: Bis und mit 25. Mai 1934. (Die Forderungen sind Wert 23. April 1934 zu berechnen).

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (2151)

Gemeinschuldner: Spielmann Stephan, Leopolds, Schreibmaschinenreparaturwerkstätte, in Aarau, wohnhaft in Obergösgen.

Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Obergösgen Nrn. 35 und 892.

Datum der Konkurseröffnung: 18. April 1934.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und für Dienstbarkeiten: Bis 25. Mai 1934. (Die Forderungen sind Wert 18. April 1934 zu berechnen).

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (2149)

Gemeinschuldnerin: Huber & Cie., Aktiengesellschaft, Weine und Spirituosen en gros, Schmiedengasse Nr. 1, Solothurn.

Datum der Konkurseröffnung: 24. April 1934.

Erste Gläubigerversammlung: 15. Mai 1934, 15 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Solothurn.

Eingabefrist: Bis 5. Juni 1934. (Die Eingaben sind Wert 24. April 1934 zu berechnen).

Kt. Graubünden *Vize-Konkursamt Oberengadin in St. Moritz* (2173)

Konkursamtliche Nachlassliquidation.

Gemeinschuldner: Ausgeschlagener Nachlass des Mark Johann, sel., Hotel Campfér, in Campfér.

Datum der Konkurseröffnung: 27. April 1934.

Eingabefrist: Bis 26. Mai 1934.

Grundbesitz: Laut Grundbuch St. Moritz Nr. 487, Parzelle 676, Plan 36, Campfér, bestehend aus Hotel Campfér, Assek. Nr. 600, Schopf Assek. Nr. 600 a.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger das ordentliche Verfahren begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet.

Kt. Graubünden *Konkursamt Trins* (2174)

Gemeinschuldner: Meiler-Sievert Christian, Casa Grischuna, Waldhaus-Flims.

Datum der Konkurseröffnung: 20. April 1934.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 11. Mai 1934, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Bellevue, in Flims.

Eingabefrist: Bis 4. Juni 1934.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (1890²)

Gemeinschuldner: Wirz-Stoll Josef, geb. 1891, von Pfaffnau, Wirt zum Bären, in Biberstein.

Datum der Konkurseröffnung: 18. April 1934.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 18. Mai 1934 und zwar sowohl für Forderungen als auch für Dienstbarkeiten bezüglich nachbeschriebener Liegenschaften: Grundbuch Biberstein Nrn. 269, 619, 620, 621, 622, 623, 624 und 625.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2175)

Faillie: Succession de Matthey François, négociant, Chemin de Montelly 21, à Lausanne.

Date du prononcé: 1er mai 1934.

Faillite sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions des créances: 15 mai 1934.

Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune de Lausanne, En Montoie: 25 mai 1934.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2207)

Faillie: Société Aiglon-Sport S. A., ayant son siège social Chemin de la Bessonnette, à Chêne-Bougeries (Genève).

Propriétaire des immeubles situés sur la commune de Chêne-Bougeries: parcelle n° 3084, feuille 14, avec le bâtiment n° 1442 et co-propriété de la parcelle n° 256.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 avril 1934.

Première assemblée des créanciers: Mardi 15 mai 1934, à 14½ heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 5 juin 1934; pour l'indication des servitudes: 25 mai 1934.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249—251.)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1892¹)

Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse über Hug Ida, Frau, Möbelhaus, Anwandstrasse 81, Zürich 4, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 8. Mai 1934 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1894¹)

Im Konkurse über die «SEWA» Aktiengesellschaft Zürich, Handel in Landesprodukten aller Art, sowie ähnlichen Erzeugnissen, mit Sitz Konradstrasse 58, in Zürich 5, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 12. Mai 1934 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (2266²)

Kollokationsplan und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über die Firma Seiwoba A.-G., Fabrikation und Vertrieb von Kunstseidenartikeln usw., Falkenstrasse 26, in Zürich 8, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 15. Mai 1934 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG. dem Konkursamt Riesbach-Zürich einzureichen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2208-11)

Nachtrag zum Kollokationsplan.

Gemeinschuldner:

1. Baur S., & Cie., Mechanische Zimmerei und Schreinerei, Allschwilerstrasse 35;
2. Borello & Cie., Auto-Reparaturwerkstätte, Steinentorstrasse 51;
3. Grässlin-Stalder Ernst, Autokarosserie- und Reparaturwerkstätte, Grosspeterstrasse 16;
4. Hagenstein & Strübin, Fabrikation und Einrichtung von Zentralheizungen, Sternengasse 19;

alle in Basel.

Anfechtungsfrist: 10 Tage.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2212/3)

Gemeinschuldner:

1. Fiszlewicz-Bornstein Izek Herzsel, Inhaber der Firma Fiszlewicz, Handel in Waren aller Art, Tanzgässlein 2, in Basel; Zweiggeschäft: Fischlewitz, Pelzhaus, Bahnhofweg, Baden (Aargau);
2. Spohn-Müller Christian Robert, Dornacherstrasse 63, Inhaber der Firma Robert Spohn, Herrenschneiderei und Uniformenfabrikation, sowie Handel in Militäreffekten, Viaduktstrasse 12, beide in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2214)

Im Konkurse über Sproll-Steiger Anton, wohnhaft Pappelstrasse 41, Inhaber der Firma Sproll-Steiger, Wirtschaftsbetrieb (Neuweilerstrasse 107, in Basel), liegen das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände, sowie der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung sind bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim Zivilgericht anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. sind bei Vermeidung des Ausschlusses binnen der gleichen Frist zu stellen.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (2198)

Gemeinschuldner: Pabst Adolf, Landwirt und Wirt z. Löwen, in Gebenstorf.

Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 15. Mai 1934, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, widrigenfalls dieselben als anerkannt betrachtet würden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. sind bei Vermeidung des Ausschlusses bis 15. Mai 1934 an das Konkursamt Baden zu stellen.

Kt. Aargau *Konkursamt Lenzburg* (2199)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldner: Salm Erwin, Geflügelfarm und Futtermittelhandlung, Hunzenschwil.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 15. Mai 1934 beim Bezirksgericht Lenzburg anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Konkursmasse im Sinne von Art. 260 SchKG. bei der obgenannten Amtsstelle einzureichen, ansonst Verzicht darauf angenommen würde.

Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke sind ebenfalls bis zum 15. Mai beim Gerichtspräsidium Lenzburg einzureichen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2176)

Faillie: Maison Lilienfeld S. A., papeterie, Rue des Terreaux, à Lausanne.

Délai pour intenter action: 15 mai 1934.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (2152)

Modification de l'état de collocation.

Faillie: Montreux-Cinémas S. A., à Montreux.

L'état de collocation modifié à la suite de production tardive, des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 15 mai 1934. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Locle* (2153)

Failli: Kurz Marcel, chapelier, au Locle.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers* (2215)

Faillie: Société en nom collectif Schaer Nicolas & Fils, commerce de bois et scierie, à Buttes.

L'état de collocation concernant la faillite précitée est déposé à l'Office des Faillites, où il peut être consulté.

Les actions en contestation doivent être introduites, dans les dix jours, à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers* (2216)

Etat de collocation et décisions concernant les objets de stricte nécessité et les revendications.

Failli: Thiébaud Paul-Alphonse, quand vivait, négociant, à Fleurier.

L'état de collocation et les décisions concernant les objets de stricte nécessité et les revendications sont déposés à l'Office des Faillites, où ils peuvent être consultés.

Les actions en contestation, les demandes de cession des droits de la masse et les recours contre le strict nécessaire et les revendications, doivent être introduites dans les dix jours, à dater de cette publication, sinon l'état de collocation et les décisions concernant le strict nécessaire et les revendications seront considérés comme acceptés.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2217)

Rectification d'état de collocation.

Faillie: Probst Martha, Dame, Café-brasserie Gambrinus, Rue de Carouge 32, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée rectifié ensuite d'admission ultérieure peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2218)

Failli: Rau Georges P., négociant en T. S. F., Rue de Carouge 61, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté, sont également déposés l'état des revendications et l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité, les recours et demandes de cession de droit doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2177)

Ueber Rath Johann, geb. 1880, von Ploen, Preussen, Kaffeerösterei, Lagerstrasse 95, Zürich 4, wohnhaft gewesen Dienerstrasse 13, Zürich 4, jetzt unbekannten Aufenthaltes, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. April 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 28. April 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Mai 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 600 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (2178)

Gemeinschuldner: Scheidegger Eugen, Vertretungen in technischen Artikeln, Rigistrasse 56, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 24. April 1934.

Datum der Einstellungsverfügung: 30. April 1934.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. Mai 1934 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (2154)

Ueber die Trigo A. G., ehemals Sitz Weststrasse 45, jetzt Zurlindenstrasse 47, in Zürich 3, Betrieb von kommerziellen und industriellen Unternehmungen, ist gemäss Verfügung des Konkursrichters vom 19. April 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mittelst Verfügung des nämlichen Richters vom 24. April 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger innert nützlicher Frist, d. h. bis und mit 14. Mai 1934, abends 6 Uhr, die Durchführung des Konkurses begehrt und dem Konkursamt für die Deckung der Kosten des summarischen Verfahrens einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird dasselbe als geschlossen erklärt.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (2155)

Ueber Ribi Emil, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Ribi & Co., Fabrikation und Handel in Nahrungs- und Genussmitteln, in Olten, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 5. April 1934 die konkursamtliche Nachlassliquidation eröffnet, das Verfahren aber am 26. April 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Mai 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 400 Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (2156)

Ueber das Vermögen der Zillertaler Magnesit A. G., Schaffhausen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Schaffhausen vom 11. April 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 30. April 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Mai 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 800 Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers* (2157)

Failli: Schaer Nicolas, fils de Jean, originaire de Gondiswil (Berne), maître scieur, à Buttes.

Date du jugement prononçant la faillite: 9 avril 1934.

Date de l'ordonnance prononçant la suspension: 2 mai 1934 (art. 230 L.P.).

En conséquence, si d'ici au mardi 15 mai 1934, inclusivement, les créanciers ne demandent pas la continuation des opérations de liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, cette faillite sera clôturée.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Solothurn *Konkursamt Kriegstetten in Solothurn* (2158)

Gemeinschuldner: Perrelet Emil August, von Locle, Radiovertreter, in Zuchwil.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 15. Mai 1934.

Zehn Tage nach dieser Bekanntmachung wird das Konkursamt die Verteilung vornehmen.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Schwyz *Konkursamt Schwyz* (2219)

Das Konkursverfahren über Reichmuth-Sidler Josef, Molkerei, Seewen-Schwyz, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidium Schwyz vom 2. Mai 1934 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2220)

Das Konkursverfahren über Morin-Guitard Claudine, Wwe., Nauenstrasse 77, Inhaberin der infolge Verzichts erloschenen Firma Claudine Morin, Lingerie, Bonneterie fine et Nouveautés, Marktgasse 25, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichts am 2. Mai 1934 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen *Konkursamt vom Seebezirk in Uznach* (2159)

Das Verfahren in nachbezeichnetem Konkurse ist durch Verfügung des Konkursrichters geschlossen worden:

Diana Bau- & Isolierplatten A.-G., Rapperswil.
(Verfügung vom 28. April 1934).

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2179-84)

Dans son audience du 24 avril 1934, le président du Tribunal civil du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites de:

1. Mayor A. H. & Cie., à Lausanne.
2. Le Fanal S. A., à Lausanne.
3. Charbon Eugène, fourrages, à Lausanne. Privation des droits civiques, 1 an.
4. Gèdance Isaac, à Lausanne.
5. Biolley Casimir, laitier, à Lausanne. Privation des droits civiques, 6 mois.
6. Mülchi-Favre Louise, primeurs, à Lausanne.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2221)

Failli: Terrier Robert, chemisier, Rue du Rhône 25, à Genève.

Date de clôture: 2 mai 1934.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (2185)

Der unterm 10. Januar 1934 über die Baugenossenschaft Bachofnerstrasse (o. p. H. d. M.), mit Sitz an der Bahnhofstrasse 44, in Zürich 1, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkureingaben durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. April 1934 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (2160)

Der unterm 23. August 1933 über Ortlieb Alfred Erwin, Elektriker, Untergasse 32, in Biel, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters von Biel vom 1. Mai 1934 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (2161)

Der unterm 22. August 1933 über Strauss Gottlieb, Zifferblattfabrikant, Spitalstrasse 35, in Biel, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters von Biel vom 1. Mai 1934 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Luzern *Konkursamt Reiden-Pfaffnau in Reiden* (2186)

Der unterm 1. August 1933 über die Firma Marfurth Dr. & Cie., Verlagsanstalt, Langnau b. R., eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkureingaben durch Verfügung des Konkursrichters von Willisau vom 30. April 1934 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Luzern *Konkursamt Reiden-Pfaffnau in Reiden* (2187)

Der unterm 1. August 1933 über Marfurth Emil C., Dr. chem., Langnau b. R., eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkureingaben durch Verfügung des Konkursrichters von Willisau vom 30. April 1934 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Graubünden *Konkursamt Oberengadin in Zuoz* (2162)

Der am 6. September 1933 über Petruzio-Della Briotta Giov., Frau, Hotel Rätia, St. Moritz-Bad, ausgesprochene Konkurs ist, gemäss Entscheid des Kreisamtes Oberengadin, d. d. 27. April 1934, infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages, der gerichtlich genehmigt wurde, widerrufen worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Vendita all' incanto dei beni appartenenti alla massa
(L. E. F. 257—259.)

Kt. Zürich *Konkursamt Horgen* (1874¹)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.

Im Konkurse über die Genossenschaft «WIPKA», an der Pelikanstrasse 6, in Zürich 1, gelangt Mittwoch, den 16. Mai 1934, nachmittags 3½ Uhr, im Gasthaus zur «Krone» in Sihlbrugg-Hirzel (E. Huber), nachstehend bezeichnete Liegenschaft auf einmalige öffentliche Steigerung:

Im Gemeindebanne Hirzel, Grundbuchkreis Horgen.

1. Ein Wohnhaus, Assek. Nr. 290 für Fr. 44.000.—,
   Ein Hühnerhaus, » 289 » » 900.— brandversichert,
   mit
   zirka dreiundfünfzig Aren 61 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Umgelände, an der neuen Zugerstrasse, ob dem Schiffli-Hirzel.
2. Eine Autogarage, Assek. Nr. 446 für Fr. 3000.— brandversichert,
   mit
   zirka einer Are Grundfläche und Wiesen, an der Zugerstrasse in Hirzel.

Es wird an dieser Steigerung ohne Rücksicht auf die Fr. 50,000.— betragende Schätzung Zuschlag an den Meistbietenden erteilt.

Auf Abrechnung am Zuschlagspreis hat der Käufer vor dem Zuschlag Fr. 1000.— bar zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen im Bureau des Konkursamtes Horgen zur Einsicht auf, ab 5. Mai 1934.

Im Auftrage des Konkursamtes Zürich (Altstadt):

Konkursamt Horgen:

K. Meister, Notar.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (2188)

I. Liegenschaftssteigerung.

Im Konkursverfahren gegen Guinchard Charles, Briefmarkenhändler, Beaumontweg 30, in Bern, wird Freitag, den 8. Juni 1934, von 15 Uhr an, im Restaurant Simplon in Bern öffentlich versteigert:

Eine Besitzung am Beaumontweg, Stadt- und Einwohnergemeindebezirk Bern, enthaltend:

Grundbuchblatt Nr. 826, Kreis III.

1. 1,32 a Hausplatz, Hofraum und Garten.
2. Das Wohnhaus Nr. 30, brandversichert für Fr. 19,000.

Grundsteuerschatzung Fr. 25,900.
Amtliche Schatzung Fr. 28,800.

Die Hingabe der Besitzung erfolgt, wenn das Angebot die Höhe der amtlichen Schatzung erreicht.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 29. Mai bis 7. Juni 1934 auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Bern, den 2. Mai 1934.

Konkursamt Bern.

Kt. Bern *Konkurskreis Fraubrunnen* (2163)

Einmalige Konkurssteigerung.

Im ordentlichen Konkursverfahren über Aeberhard-Iseli Erwin, in Zuzwil, werden Dienstag, den 8. Mai 1934, vormittags 11 Uhr, im Bureau des Konkursamtes in Fraubrunnen öffentlich zum Höchstangebot gegen Barzahlung versteigert: 1 Stammanteilschein der Schweiz. Volksbank in Bern, sowie die sämtlichen dubiosen und bestrittenen Guthaben des Gemeinschuldners laut Verzeichnis.

Fraubrunnen, den 1. Mai 1934.

Der ausserordentliche Konkursverwalter:

Hans Buri, Notar.

Kt. Luzern *Konkursamt Rothenburg* (2164)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurse der von Rotz, Gebrüder, Kaspar & Heinrich, Zimmereigeschäft, Eschenbach, gelangt Dienstag, den 5. Juni 1934, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum «Rössli» in Eschenbach an öffentliche

II. Steigerung:

Die Liegenschaft «Rigiblick» in der Gemeinde Eschenbach, enthaltend:

a) An Gebäuden:

1. Ein neues Haus.
2. Eine Werkhütte.
3. Eine Autogarage im Rohbau.

Diese Gebäude Ziffer 1 und 2 sind zusammen gegen Brandschaden versichert für Fr. 63,000.

b) An Land:

Bau- und Abbundplatz, haltend laut Vermessung 22 a 30 m².
Die Katasterschatzung beträgt Fr. 49,000.
Die konkursamtliche Schatzung beträgt Fr. 59,000.
Grundpfandrechte, mit Zinsausstand, auf 26. April 1934: Fr. 72,626.81.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: Vom 24. Mai 1934 an auf dem Konkursamt Rothenburg.

An der I. Steigerung erfolgte ein Angebot von Fr. 46,000.

An dieser II. Steigerung wird die Liegenschaft um jedes Angebot zugeschlagen. Vor dem Zuschlage ist eine Barzahlung von Fr. 2300 zu leisten.

Rothenburg, den 2. Mai 1934.

Das Konkursamt.

Kt. Aargau *Konkursamt Lenzburg* (2200-2202)

Das Konkursamt Lenzburg bringt Freitag, den 11. Mai 1934, 14 Uhr, in der Gerichtskanzlei in Lenzburg aus nachfolgenden Konkursverfahren hiernach bezeichnete Aktiven gegen Barzahlung auf öffentliche Steigerung:

1. Im Konkurse der AVO A. G., in Lenzburg: dubiose Buchguthaben im Betrage von zirka Fr. 1600.—, zirka 1200 Bleituben für Bodenwichse.
2. Im Konkurse des Vogt Artur, in Lenzburg: 1 italienisches Einführungspatent zur Fabrikation von Stahlwollelappen Nr. 312953.
3. Im Konkurse des Brack Fridolin, Baumeister, in Lenzburg: Rechtsanspruch der Konkursmasse aus einer Bürgschaft für die an den Gläubiger auszubezahlende Konkursdividende im Betrage von zirka Fr. 600.—.

Lenzburg, den 2. Mai 1934. Das Konkursamt.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (2165)

Avviso di secondo incanto.

Fallimento n° 6/1933.

Fallita: «Union» Fiammiferi S. A., in Locarno.

Immobili: Quelli elencati nel bando di primo incanto apparso sul F. o. cant. n° 25 del 27 marzo 1934 e F. u. s. di c. del 28 marzo 1934 e cioè:

Immobili: Nel comune di Locarno:

	Mappa n.	Misura mq.
Saleggi, camino	90 C	13
Idem, cabina elettrica	90 F	21
Id., pesa	90 H	7
Id., direzione e portineria	90 A	144
Id., laboratorio e tettoia	90 B	1428
Id., sala macchine e tettoia	90 D	256
Id., tintoria	90 E	357
Id., terreno annesso	90 g	5829
Id., rimessa	90 J	39

Valore complessivo di stima degli immobili fr. 180,000.

Mobilio, macchinari e attrezzi annessi per destinazione e soggetti all'ipoteca, e cioè: macchinario e mobili per incollatura, mobili per stamperia, mobili diversi per essicatoi, per laboratori, motori, trapani, torni, pesa, caldaia, attrezzi diversi per officina ecc. — e meglio come a distinta precisa deposta in atti.

Valore complessivo del mobilio e macchinario fr. 25,909.50.
Valore complessivo di stima fr. 205,909.50.
Data ed esito del primo incanto: 30 aprile 1934, nessuna offerta.
Data e luogo del secondo incanto: 8 giugno 1934, ore 4 pom. in avanti, allo sportello dell'ufficio esecuzioni e fallimenti in Locarno.
Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 26 maggio 1934.

Locarno, 30 aprile 1934.

Per l'ufficio: A. Scamara, Uffic.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Grandson* (2166)

Avis de vente d'immeubles. — Café et rural.
Première enchère.

Le jeudi, 14 juin 1934, à 16 heures, au Café du Cheval Blanc, aux Tuileries rière Grandson, l'office des poursuites procédera à la vente en première enchère des immeubles propriété de Genier Constant, agriculteur et cafetier, au dit lieu, savoir:

Commune de Grandson.

Habitation, rural, café, remise, pressoir, avec places, prés, champs et vignes d'une superficie totale de 627 ares 60 centiares.
Assurance incendie fr. 50,700.
Taxe de l'office fr. 56,000 accessoires compris.
Délai pour les productions: 25 mai 1934.
Dépôt des pièces: 1er juin 1934.
Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang.

Grandson, le 1er mai 1934.

Le préposé aux poursuites:
H. Bornand.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (1875¹)

Vente d'Immeubles, enchère unique.

Le mercredi 16 mai 1934, à 15 heures, dans une des salles du Château à Nyon, l'Office des Faillites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques et à tout prix des immeubles que la masse en faillite de la Société Anonyme Société Immobilière du Garage Central S.A., à Nyon, possède au territoire de cette commune, savoir:

Lieu dit «Rue de Rive» bâtiment ayant habitation et grand garage public avec atelier de réparations, le tout d'une superficie totale de 5 ares 95 ca, estimé au cadastre fr. 65,000.— et par l'office fr. 50,000.—.

Assurance incendie des bâtiments: fr. 72,000.—.

Tous renseignements à disposition des intéressés, au bureau de l'office dès le 1er mai 1934.

La faillite étant traitée en la forme sommaire, l'adjudication sera donnée quel que soit le prix atteint.

Nyon, le 10 avril 1934. Office des Faillites de Nyon:
E. Haldy, préposé.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage
(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 11-Oerlikon* (2264/5²)

Schuldner und Pfandeigentümer: Becker Fritz, Malermeister, Probusweg Nr. 11, Zürich 11 (Oerlikon), und Egger Georg, Kaufmann, Spielwiesenstrasse Nr. 12, Zürich 11 (Oerlikon).

Ganttag: Freitag, den 22. Juni 1934, nachmittags 3 Uhr.
Gantlokal: Restaurant zum « Sternen », Zürich 11 (Oerlikon).
Eingabefrist: Bis 25. Mai 1934.
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 8. Juni 1934 an.

Grundbuch Blatt 1576:

Am Probusweg Nr. 14 in Zürich 11 (Oerlikon): Ein Wohnhaus unter Nr. 1585 für Fr. 125,000 assekuriert. Kat. Nr. 2725.
7 a 82 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll.
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 121,000.

Der Erwerber hat unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 2000 bar zu bezahlen.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 11 (Oerlikon), den 4. Mai 1934.

Betreibungsamt Zürich 11:
Hch. Bachmann.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (2203)

Schuldner: Bütler-Weber Franz, Schreinermeister, von Schongau, in Luzern.
Tag, Stunde und Ort der Steigerung: Donnerstag, den 5. Juli 1934, nachmittags 2¼ Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.
Eingabefrist: Bis 24. Mai 1934.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft:

Das Haus Nr. 545k, mit Anbau, Gibraltarstrasse Nr. 14, und Holzschuppen Nr. 545k I und Garten, Grundstück Nr. 705, im Quartier Untergrund, Stadtgemeinde Luzern.
Flächeninhalt 388,5 m².

Die Brandassekuranz beträgt:

a) für das Haus Nr. 545k mit Anbau	Fr. 54,000.—
b) für den Holzschuppen Nr. 545k I	» 1,000.—
Summa	Fr. 55,000.—

Die Katasterschatzung beträgt	Fr. 60,000.—
Die konkursamtliche Schatzung beträgt	Fr. 55,000.—

Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 22. Juni 1934 an.
Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barkaution von Fr. 2000 zu leisten.

Luzern, den 2. Mai 1934.

Konkursamt Luzern:
A. Wolf.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (2204)

Schuldnerin: Firma Morandini & Cie., Kinounternehmungen, Luzern.
Tag, Stunde und Ort der Steigerung: Mittwoch, den 27. Juni 1934, nachmittags 2¼ Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.
Eingabefrist: Bis 24. Mai 1934.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft:

Das Grundstück Nr. 398, die Häuser Bundesplatz Nr. 1, 2, 3 und 4, als:

a) Villa « Moos » Nr. 514, brandversichert für	Fr. 255,000.—
b) Wohnhaus mit Anbau Nr. 514s, brandversichert für	» 125,000.—
c) Wohnhaus mit Anbau Nr. 514r, brandversichert für	» 125,000.—
d) Oekonomiegebäude Nr. 514t, brandversichert für	» 36,000.—
e) Terrassenbauten,	
f) Gewächshäuser,	
g) Garten.	
Summa Brandassekuranz	Fr. 541,000.—

Total Flächenmasse 3680,9 m².

Die Katasterschatzung beträgt	Fr. 232,000.—
Die konkursamtliche Schatzung beträgt	Fr. 350,000.—
Grundpfandrechte ohne Zinsen	Fr. 525,000.—

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 13. Juni 1934 an.
Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barkaution von Fr. 5000 zu leisten.

Luzern, den 2. Mai 1934.

Konkursamt Luzern:
A. Wolf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (1891¹)

Schuldnerin: Frauchiger Rudolf Aktiengesellschaft, Eisenbau und Zentralheizungen, Elisabethenstrasse 51, in Bern.
Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten I von Bern: 17. April 1934.
Sachwalter: Notar W. Wehrli, Bahnhofplatz 3, in Bern.
Eingabefrist: Bis und mit 23. Mai 1934.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 8. Juni 1934, vormittags 10 Uhr, im Café Schmiedstube 1. Stock, Zeughausgasse 7, in Bern.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Luzern *Konkurskreis Entlebuch* (2190)

Schuldnerin: Studer & Cie., Kommanditgesellschaft, Liqueurfabrik, Escholzmatt.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Amtsgerichtspräsidenten von Entlebuch: 2. Mai 1934.
Sachwalter: Leo Balmer-Ott, Inkasso- und Sachwalterbureau, Hirschengraben 40, Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 25. Mai 1934.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 2. Mai 1934, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 14. Juni 1934, nachmittags ½3 Uhr, im Hotel «Rütli», Rütligasse 4, Luzern.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 4. Juni 1934 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (2189)

Schuldner: Estermann Alois, Metzgermeister, Baselstrasse 67, Luzern.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt: 30. April 1934.
Sachwalter: Franz Renner, Inkasso- und Sachwalterbureau, Alpenstrasse Nr. 9, Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 24. Mai 1934.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 30. April 1934, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 20. Juni 1934, nachmittags 2½ Uhr, im Hôtel de la Paix, Museggstrasse 2, I. Etage, Luzern.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 10. Juni 1934 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis St. Gallen* (2191)

Schuldner: Gayer-Flaks Saly, von Zürich, Möbelhaus Speisertor, Handel in Möbeln und kompletten Aussteuern, Zeughausgasse 22, St. Gallen.
Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Bezirksgerichts St. Gallen, II. Abteilung: 30. April 1934.
Sachwalter: Dr. A. Grünenfelder, Konkursbeamter, St. Gallen.
Eingabefrist: Bis zum 26. Mai 1934.
Die Gläubiger des Petenten werden hierdurch aufgefordert, ihre Forderungseingaben, mit den nötigen Belegen versehen dem Sachwalter einzureichen. Nicht rechtzeitige Forderungsanmeldung hat den Verlust des Stimmrechtes zur Folge.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 16. Juni 1934, vormittags 10 Uhr, im Zimmer Nr. 22, städt. Amthaus, Marktgasse, St. Gallen.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis des Seebezirks* (2167)

Schuldner: Hägeli Emil, Hausschuhfabrik, Gommiswald.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts See: 1. Mai 1934.
Sachwalter: J. Haselbach, Bezirksgerichtsschreiber, in Uznach.
Eingabefrist: Bis zum 24. Mai 1934.
Die Gläubiger des Emil Hägeli werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungseingaben, mit den nötigen Belegen versehen, dem Sachwalter einzureichen.
Gläubigerversammlung: Montag, den 18. Juni 1934, nachmittags 1½ Uhr, in der «Krone», in Gommiswald.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis des Seebezirks* (2168)

Schuldner: Wyss Anton, zum «Casino», in Rapperswil.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts See: 1. Mai 1934.
Sachwalter: J. Haselbach, Bezirksgerichtsschreiber, in Uznach.
Eingabefrist: Bis zum 24. Mai 1934.
Die Gläubiger des Anton Wyss werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungseingaben, mit den nötigen Belegen versehen, dem Sachwalter einzureichen.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 7. Juni 1934, nachmittags 2 Uhr, im «Casino», in Rapperswil.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Bülach* (2222)

Die dem Friedrich-Baltisser Ernst, Kaufmann, Bülach, bewilligte Nachlasstundung ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Bülach vom 26. April 1934 um einen Monat, d. h. bis zum 31. Mai 1934, verlängert worden.

Zürich, den 3. Mai 1934.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. R. Bolliger, Rechtsanwalt,
Bahnhofstrasse 57 c, Zürich 1.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato
(L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (2267)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, den Philipp Ernst, Fabrikation von Armaturen, Limmattalstrasse 190, in Zürich 10 (Höngg), seinen Gläubigern vorschlägt, ist Tagfahrt angesetzt worden auf Freitag, den 25. Mai 1934, nachmittags 4 Uhr.
Die Bekanntmachung gilt als Ladung für die Gläubiger vor das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse 90, in Zürich 4,

Sitzungszimmer Nr. 140. Diese können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Zürich, den 2. Mai 1934.

Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Springer.

Ct. de Berne *Tribunal de Courtelary* (2223)

Débiteur: Mayer Charles, fabricant d'horlogerie, à Tramelan-Dessus (F. o. s. du e. du 21 juin 1906, n° 265, page 1057).

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi 25 mai 1934, dès les 15 hs., dans la Salle des Audiences, Hôtel de la Préfecture à Courtelary.

Le président du Tribunal de Courtelary.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Alttoggenburg in Bütschwil* (2192)

Die Verhandlung über den von der Firma Häne Franz & Sohn, Radioapparatefabrik, Kirchberg (St. Gallen), vorgeschlagenen Nachlassvertrag findet Samstag, den 12. Mai 1934, nachmittags 3 Uhr, im «Hirschen», in Bütschwil, vor Bezirksgericht Alttoggenburg statt.

Die Gläubiger sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen und allfällige Einwendungen gegen die Genehmigung des Nachlassvertrages anzubringen.

Bütschwil, den 2. Mai 1934.

Bezirksgerichtskanzlei Alttoggenburg.

Kt. Graubünden *Kreisamt Schanfigg* (2193)

Die Gerichtsverhandlungen über den von der Schuldnerin Berny-Geller Rosa, Frau Wwe., Pension Edelweiss, in Arosa, vorgeschlagenen Nachlassvertrag finden Samstag, den 12. Mai 1934, vormittags 10 Uhr, im Rathaus in Arosa vor der Nachlassbehörde Schanfigg statt.

Einwendungen gegen den Vertrag können an dieser Verhandlung geltend gemacht werden.

Arosa, den 2. Mai 1934.

Kreisamt Schanfigg:
P. Brunold.

Kt. Graubünden *Kreisamt Schanfigg* (2195)

Die Gerichtsverhandlung über den vom Schuldner Tagmann Ernst, Hotel Belvedere, in Arosa, vorgeschlagenen Nachlassvertrag finden Samstag, den 12. Mai 1934, vormittags 10.45 Uhr, im Rathaus in Arosa vor der Nachlassbehörde Schanfigg statt.

Einwendungen gegen den Vertrag können an dieser Verhandlung geltend gemacht werden.

Calfreisen, den 2. Mai 1934.

Kreisamt Schanfigg:
i. V. P. Heinrich.

Ct. Ticino *Pretura di Lugano-Città* (2205)

La Pretura di Lugano-Città notifica di avere, in relazione all' art. 304 legge di E. F., fissata l'udienza di venerdì 11 maggio 1934, alle ore 3½ pom., per gli incombenti relativi all' omologazione del concordato proposto da Clericetti Giuseppe, Hotel Lloyd, in Lugano; avvertendo che in detta udienza i creditori potranno far valere le loro opposizioni.

Lugano, 30 aprile 1934.

Per la Pretura:
Il segretario agg.: Bernaschina.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308, 317.)

Kt. Bern *Richteramt Trachselwald* (2268)

Nachlasschuldner: Christen Hans, Baugeschäft, in Grünenmatt, Gde. Lützelflüh

Datum der Bestätigung: 23. April 1934.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Trachselwald, den 4. Mai 1934.

Der Gerichtspräsident:
Bähler.

Ct. Ticino *Pretura di Locarno* (2206)

La Pretura di Locarno comunica d'aver omologato il concordato proposto in sede fallimentare dal fallito Eichenberger Alberto, in Locarno, sulla base di una percentuale del 25 % ai creditori chirografari.

Locarno, il 2 maggio 1934.

Per la Pretura:
D. Degiorgi, assessore.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (2194)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 2. Mai 1934 den von Grossmann-Hug Ernst, dem Inhaber der infolge Verzichtes erloschenen Firma Grossmann-Hug, Handel in Eiern, Butter und Käse, Import und Export, Bruderholzstrasse 40, in Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verworfen.

Basel, den 2. Mai 1934.

Zivilgerichtsschreiberei Basel.

Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung

(Bundesbeschluss vom 30. September 1932.)

Kt. Bern *Konkurskreis Interlaken* (2169)

Nachlasstundung und Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens.

Dem Hauswirth Hans, Dr., Arzt und Hotelier zum Hotel Amisbühl, auf Beatenberg, ist laut Entscheid des Gerichtspräsidenten von Interlaken vom 17. April 1934 eine Nachlasstundung von 4 Monaten gewährt worden. Gleichzeitig wurde ihm die Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens hinsichtlich der auf seiner Hotelbesitzung, Hotel Amisbühl, haftenden Pfandforderungen samt Zinsen im Sinne des B. B. vom 30. September 1932 bewilligt.

Das Pfandnachlassverfahren erstreckt sich einzig auf das Grundstück Blatt Nr. 1012 in der Gemeinde Beatenberg, sowie auf die Beweglichkeiten, welche im Grundbuche als Zugehör angemerkt sind.

Die Pfand- und Kurrentgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem 26. Mai 1934 dem unterzeichneten Sachwalter anzumelden. Die Grundpfandgläubiger werden ersucht, ihre Zinsforderungen bis zum letzten vor der Gläubigerversammlung liegenden Zinstermin zu berechnen, die Forderungstitel beizulegen und die Bürgen anzugeben. Nichtangemeldete Gläubiger sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Gläubiger, die ihre Forderungen schon im vorausgegangenen gewöhnlichen Nachlassverfahren angemeldet haben, sind von einer nochmaligen Anmeldung enthoben.

Die Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages findet statt, Montag, den 16. Juli 1934, nachmittags 2½ Uhr, im Notariatsbureau Schneider in Interlaken.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters eingesehen werden.

Interlaken, den 2. Mai 1934.

Notariatsbureau Schneider:
Der Sachwalter:
W. Bettler, Fürsprecher.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt Frutigen* (2170)

Schmid Oskar, Hotelier zum National, Adelboden, hat beim Richteramt Frutigen ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Verhandlung über dieses Gesuch und Einvernahme des Schuldners ist angesetzt auf Mittwoch, den 9. Mai 1934, 8 Uhr, im Gerichtssaal des Amthauses Frutigen.

Die Gläubiger können allfällige Einwendungen gegen die Erteilung der Nachlasstundung nur schriftlich bis zum 7. Mai 1934 beim Unterzeichneten einreichen.

Frutigen, den 30. April 1934.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
Burn.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Spirituosen und Likörs. — 1934. 26. April. Henry Ernst Huguenin, von Le Locle, und Fritz Siegenthaler, von Schangnau (Bern), beide in Luzern, haben unter der Firma **Henry E. Huguenin & F. Siegenthaler,** in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1934 ihren Anfang nehmen wird. Die beiden Gesellschafter führen die Firmaunterschrift kollektiv. Import und Generalvertretungen von Spirituosen und Likörs. St. Peterstrasse 11 (Orell Füssli-Hof) (Bureau der «Fides» Treuhand-Vereinigung).

2. Mai. Die seit 24. März 1927 auf Grund der Statuten vom 26. November und 31. Dezember 1921 im Handelsregister von Basel eingetragene Genossenschaft **Verband schweiz. Agenten der Kolonialwarenbranche (Union des Agents suisses en Denrées Coloniales),** mit Sitz am Wohnort des jeweiligen Präsidenten, bisher in Basel (S. H. A. B. Nr. 83 vom 8. April 1927, Seite 648), hat in der Generalversammlung vom 16. Dezember 1933 in Revision von § 1 der Statuten die Sitzverlegung nach Zürich beschlossen. Zweck der Genossenschaft ist die Wahrung und Förderung der Interessen der Schweizer Agenten der Kolonialwarenbranche im besondern und des schweiz. Engroshandels in Kolonialwaren im allgemeinen, sowie die Ueberwachung und Regelung der Verhältnisse zwischen Agenten und Grossisten, Pflege kollegialer Beziehungen der Agenten unter sich und die Hebung des eigenen Standesgefühles. Die Mitgliedschaft wird erworben auf Grund eines schriftlichen Gesuches, welches dem Vorstand unter der Firma des Kandidaten einzureichen ist. Ueber die Aufnahme beschliesst eine besondere Kommission, die befugt ist, die Aufnahme eines Kandidaten auch ohne Grundangabe abzulehnen. Der Austritt erfolgt auf Schluss des Rechnungs-(Kalender-)Jahres und ist dem Präsidenten schriftlich mitzuteilen. Die Aufnahmegebühr und der Jahresbeitrag werden von der Generalversammlung festgesetzt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Ein direkter Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von mindestens 9 Mitgliedern und die gemischte Kommission. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Friedrich Hübsch, Heinrich Pfister, Carl Brandenberger, Charles Röthlisberger, Louis Chauvet, Walter Kern, Louis Schweizer, Fritz Wild und Max Brunner sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der vier erstern sind erloschen. Der Vorstand hat sich wie folgt neu konstituiert: Georg Kloo, von und in Zürich, Präsident; Emile Otto Baezner, von Genf, in Genf, Vizepräsident; Leo Victor Durheim, von Bern, in Zürich, Aktuar (Sekretär); Jean A. Salvaj, französischer Staatsangehöriger, in Genf, Kassier; Walter Kern, von und in Bern; Henri Kurz, von Worb, in Genf; Eugène Malignon, von und in Genf; Hans G. Meyer, von Strengelbach, in Zürich; Heinrich Meyer, von Uster, in Basel, und Fritz Wegelin, von und in St. Gallen, Beisitzer, alle Kaufleute. Geschäftslokal: Stapferstrasse 47, in Zürich 6.

Elektrische Unternehmungen usw. — 2. Mai. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma **W. Quadri-Egli & Cie.,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1934, Seite 626). elektrische Unternehmungen und Handel in elektrischen Apparaten aller Art, ist als weiterer Kommanditär mit einer Vermögenseinlage von Fr. 30,000 eingetreten Eduard Suter, Elektrotechniker, von und in Thalwil. Dem genannten ist Kollektivprokura erteilt. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Walter Quadri-Egli führt nun Einzelunterschrift; die Kollektivprokuristen zeichnen je zu zweien.

2. Mai. **Baugesellschaft Rebhalde,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1933, Seite 1677). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. April 1934 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft eine teilweise Revision der §§ 21 und 24 ihrer Statuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Das Geschäftsjahr endigt mit dem 30. Juni. Der Vorstand besteht aus einem Mitglied und führt Einzelunterschrift. Walter Meier und Hans König sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Eduard Ferdinand Seitzmeir führt in der Eigenschaft als Vorstand nunmehr Einzelunterschrift.

Elektrische Apparate usw. — 2. Mai. **Xamax A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1934, Seite 662), Herstellung und Vertrieb elektrischer Apparate usw. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 23. März 1934 wurde § 11 der Gesellschaftsstatuten abgeändert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen jedoch nicht berührt werden.

2. Mai. Die Inhaberin der Firma **Rosa Decker, Waschanstalt « Express »,** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1929, Seite 1886), heisst infolge Verehelichung Rosa Tavel geb. Decker, von Payerne (Waadt), in Zürich 5. Die Firma wird demzufolge abgeändert auf **Rosa Tavel-Decker, Waschanstalt « Express ».** Einzelprokura wurde erteilt an Humbert Tavel-Decker, Ehemann der Inhaberin.

Blechwarenfabrikation, Spenglerei, Metalldruckerei usw. — 2. Mai. Die Firma **Gebr. Bosshard,** in Dübendorf (S. H. A. B. Nr. 172 vom 27. Juli 1915, Seite 1045), verzeigt als Natur des Geschäftes: Blechwarenfabrikation, Spenglerei, Installation, Metalldruckerei. Gesellschafter sind Heinrich Bosshard-Gehring und Werner Bosshard-Fürst, beide von und in Dübendorf.

Optik und Photo. — 2. Mai. Die Firma **Fritz Lüthi,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 129 vom 4. Juni 1927, Seite 1029), Optik und Photo, verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Storchengasse 13, in Zürich 1.

2. Mai. Die Firma **Otto Mayer, Kunststeinfabrik, Kies- & Schotterwerk,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 247 vom 22. Oktober 1930, Seite 2159), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Uraniastrasse 11, in Zürich 1. Die Prokura von Rudolf Herzog ist erloschen.

Immobilienverkehr. — 2. Mai. **L. Apter's Erben,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1929, Seite 386), Immobilienverkehr. Die Gesellschafterinnen Berta Braff geb. Apter und Fanny Braff geb. Apter, sowie der Prokurist Adolf Braff-Apter wohnen nunmehr in Mülhausen i. E.

Blusen- und Kleiderfabrikation. — 2. Mai. Der Inhaber der Firma **Moritz Bähr,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 264 vom 27. Oktober 1921, Seite 2077), ist nunmehr Bürger von Zürich. Das Geschäftslokal befindet sich wie bisher Eckhaus Flaschengasse 1—Seefeldstrasse 96.

Fabrikation von Hosen. — 2. Mai. Inhaber der Firma **Herbert Kraus,** in Uster, ist Herbert Ludwig Kraus-Weill, von Zürich, in Uster. Fabrikation von Hosen. Gerichtstrasse 1.

Velos. — 2. Mai. Inhaber der Firma **Ernst Walther,** in Zürich 3, ist Ernst Walther, von Valendas (Graubünden), in Russikon (Zürich). Handel in Velos en gros. Weststrasse 151.

Photographische Artikel. — 2. Mai. Inhaber der Firma **Max Zollinger,** in Zürich 4, ist Max Zollinger-Musil, von Urdorf, in Zürich 4. Vertretungen in photographischen Artikeln. Badenerstrasse 296.

Apotheke, Drogerie. — 2. Mai. Die Firma **W. Haubensak's Witwe,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 121 vom 26. Mai 1917, Seite 842), Apotheke und Drogerie, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Apotheke, Drogerie. — 2. Mai. Inhaberin der Firma **Fanny Eichenberger-Haubensak,** in Zürich 6, ist Fanny Eichenberger geb. Haubensak, von Burg (Aargau), in Zürich 6. Die Firma erteilt Einzelprokura an Emma Haubensak geb. Huber, von Frauenfeld, in Zürich. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 Z. G. B. der Eintragung zugestimmt. Apotheke und Drogerie. Universitätsstrasse 9.

Drogerie, Sanitätsgeschäft. — 2. Mai. Die Firma **Josef Kaiser,** in Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 137 vom 14. Juni 1924, Seite 1007), Drogerie und Sanitätsgeschäft, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Drogerie, Sanitätsgeschäft. — 2. Mai. Inhaberin der Firma **Kaiser,** in Küsnacht, ist Wwe. Emma Kaiser geb. Ebner, von und in Küsnacht. Die Firma erteilt Einzelprokura an Joseph Giezendanner, von Ganterschwil (St. Gallen), in Küsnacht. Drogerie und Sanitätsgeschäft. Dorfstrasse.

Malergeschäft. — 2. Mai. Die Firma **Robert Nieth,** in Rüti (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1929, Seite 2130), Malergeschäft, ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Konditorei, Konfiserie, Kaffeestube. — 2. Mai. Die Firma **Albert Zimmermann,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1933, Seite 294), Konditorei, Konfiserie und Kaffeestube, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Mai. Die Firma **Alfred Büchi, Mühle Oberembrach,** in Ober-Embrach (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1929, Seite 1678), Müllerei, Getreide- und Futtermittelhandlung, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Weinhandlung. — 2. Mai. Die Firma **Edwin Meier-Treichler's Wwe.,** in Uetikon a. S. (S. H. A. B. Nr. 215 vom 8. September 1919, Seite 1573), Weinhandlung, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Schuhgeschäft. — 2. Mai. Die Firma **Fritz Reger,** in Elgg (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1929, Seite 1885), Schuhgeschäft, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1934. 26. April. **Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft,** Kreditinstitut des Bundes mit jurist. Persönlichkeit, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1933, Seite 1033). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Karl Hermann Rüfenacht, Dr. Eduard Guntli und Dr. Alfred Georg. Die Zeichnungsberechtigung des Dr. Karl Hermann Rüfenacht ist erloschen. Es wurden neu in den Verwaltungsrat, ohne Zeichnungsberechtigung, gewählt: Dr. Leo Merz, Regierungsrat, von Thun, in Bern; Max Cérenville, Direktor der Versicherungsgesellschaft «La Suisse», von Paudex, in Lausanne, und Dr. Emil Mäder, Nationalrat und Regierungsrat, von Gossau (St. Gallen), in St. Gallen.

Bureau Büren a. A.

Landesprodukte, Spezereien usw. — 2. Mai. Der Inhaber der Einzelfirma **Fritz Danz-Soltermann,** Handel mit Landesprodukten und Spezereien, mit Sitz in Büetigen (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1932, Seite 535), ändert die Natur des Geschäfts ab wie folgt: Handel mit Landesprodukten, Spezereien, sowie mit Wein und Bier.

Bureau Burgdorf

Metzgerei. — 1. Mai. Die Firma **Jakob Aebi,** Gross- und Kleinmetzgerei, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 85 vom 13. April 1934), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Ofenbau- und Plattengeschäft. — 1. Mai. Inhaber der Firma **Emil Derendinger, Sohn,** in Burgdorf, ist Emil Derendinger, von Bettlach, in Burgdorf. Ofenbau- und Plattengeschäft. Obere Kirchbergstrasse Nr. 10.

Boden- und Wandbeläge. — 1. Mai. Inhaber der Firma **Louis Marcolli,** in Burgdorf, ist Louis Marcolli, von Italien, in Burgdorf. Spezialgeschäft für Boden- und Wandbeläge. Max-Buristrasse Nr. 6.

Bureau de Delémont

Chapeaux. — 23 avril. Le chef de la maison **Martin Barthe, fils,** à Delémont, est Martin Barthe, fils, originaire de Vendlincourt, à Delémont. Fabrication et vente de chapeaux. Grand'Rue n° 2.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1934. 30. April. Die Firma **Jules Gietzendanner, Bäckermeister,** Bäckerei und Konditorei, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 124 vom 30. Mai 1922, Seite 1952), ist infolge Geschäftsverkaufs und Verzichts des Inhabers erloschen.

Mechanische Schreinerei, Glaserei. — 30. April. Die Firma **Theodor Häfliger,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 31 vom 31. Januar 1921, Seite 238), verzeigt als Geschäftsnatur: Mechanische Schreinerei; Glaserei. Theodor Häfliger ist jetzt Bürger von Luzern.

Malergeschäft. — 30. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Imbach & Koch,** Malergeschäft, in Sursee (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1934, Seite 180), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Bäckerei, Mehl, Futtermittel. — 30. April. Die Firma **Ida Kaufmann,** Bäckerei, Mehl- und Futtermittelhandlung, in Ufhusen (S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1923, Seite 1523), ist infolge Geschäftsverkaufs und Verzichts der Inhaberin erloschen.

Kolonialwaren, Gemüse. — 30. April. Inhaber der Firma **Gottfried Siegrist,** in Hochdorf, ist Gottfried Siegrist-Lang, von Meggen, in Hochdorf. Kolonialwaren und Gemüse.

Autotransporte. — 30. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Müller & W. & H. Sigg,** Autotransporte, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 252 vom 28. Oktober 1930, Seite 2199), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

30. April. **Römisch-katholische Genossenschaft Dulliken-Starrkirch,** Verein, mit Sitz in Sursee (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1929, Seite 2018). An Stelle des zurückgetretenen Bernhard Meier, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Otto Bärtschi-Schibli, Elektromechaniker, von und in Dulliken. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

Spezereien, Futterwaren. — 30. April. Gemäss Entscheid des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Willisau vom 9. April 1934 ist die Kollektivgesellschaft unter der Firma « Familie Lütolf », Spezerei- und Futterwarenhandlung, in Altishofen (S. H. A. B. Nr. 58 vom 2. März 1921, Seite 447), in Liquidation getreten. Diese wird unter der Bezeichnung **Familie Lütolf in Liquid.** durch den gerichtlich bestellten Liquidator « Sparkasse Willisau, Filiale Dagmersellen », in Dagmersellen, vertreten durch den Verwalter der Hauptbank Andreas Hinnen, von Grosswangen, in Willisau, und den Verwalter der Filiale Kaspar Scherer, von Römerswil, in Dagmersellen, je in Einzelzeichnung durchgeführt. Die Unterschriften der Gesellschafter Wwe. Anna Lütolf und Franz Lütolf sind erloschen.

30. April. **Verband schweiz. Mineralwasser-Grossisten,** Genossenschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1929, Seite 402). An der Generalversammlung vom 8. März 1934 haben die Genossenschafter die Statuten revidiert. Es wurden folgende publizierte Tatsachen abgeändert. Der Genossenschafter, der seine Mitgliedschaft aus irgendeinem Grunde verliert, sowie die Erben eines verstorbenen Genossenschafters haben Anspruch auf 75 % des Wertes, den der Anteilschein nach der Bilanz des Austrittsjahres repräsentiert. Die Auszahlung dieser Abfindung erfolgt erst, wenn sämtliche Verbindlichkeiten des betreffenden Mitgliedes gegenüber der Genossenschaft erfüllt sind. Weitere Ansprüche stehen dem austretenden oder ausgeschlossenen Genossenschafter oder den Erben des verstorbenen Genossenschafters nicht zu. Jedes Mitglied hat einen Anteilschein von Fr. 2500 zu übernehmen und zu liberieren. Die Anteilscheine sind unverzinslich. Sie lauten auf den Namen und können ohne schriftliche Zustimmung des Vorstandes weder verpfändet noch übertragen werden.

Heu, Stroh usw. — 1. Mai. Inhaber der Firma **Niklaus Lötscher,** in Marbach, ist Niklaus Lötscher, von und in Marbach. Handel mit Heu, Stroh und Torfmull.

1. Mai. Der Inhaber der Firma **Fridolin Huber, Zimmermeister,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 116 vom 19. Mai 1922, Seite 977), ist nun Bürger von Luzern.

Taxi, Autotransporte. — 1. Mai. Die Firma **Joh. Dommen,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1927, Seite 9), verzeigt als Geschäftsnatur: Taxi und Transporte. Johann Dommen ist nun Bürger von Luzern.

Restaurant. — 1. Mai. Der Inhaber der Firma **Wiget-Schaller,** Restaurant Unterlachenhof, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 23 vom 28. Januar 1927, Seite 158), ändert die Firma ab wie folgt **Wiget-Wandfluh.**

Kunststeinfabrikation, Gipserarbeiten usw. — 1. Mai. Der Inhaber der Firma **Jean Cattaneo,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 12 vom 15. Januar 1927, Seite 89), verzeigt als Geschäftsnatur: Kunststeinfabrikation; Gipser-, Marmor- und Granitarbeiten. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Tribschenstrasse 70.

Buch- und Kunsthandlung. — 1. Mai. Die Firma **Adolf Jansen,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1934, Seite 314), verzeigt als Geschäftsnatur: Buch- und Kunsthandlung; Antiquariat.

Schuhwaren. — 1. Mai. Die Kollektivgesellschaft **J. & R. Schwörer,** Betrieb eines feinen Schuhwarengeschäftes nebst Reparaturwerkstätte, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 63 vom 18. März 1925, Seite 451), verzeigt als Geschäftsdomizil nunmehr: Grendelstrasse 8.

Uhrenhandlung, Brillenoptik. — 1. Mai. Die Firma **E. Donauer zum Chronos,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 211 vom 16. August 1910, Seite 1466), verzeigt als Geschäftsnatur nunmehr: Uhrenhandlung und Brillenoptik. Emil Donauer ist nun Bürger von Luzern.

Baugeschäft. — 2. Mai. Der Inhaber der Firma **Rudolf Zobrist, Sohn,** Baugeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1927, Seite 126), ändert dieselbe ab in **Rudolf Zobrist.** Das Geschäftsdomizil befindet sich nunmehr Kellerstrasse 15.

2. Mai. **Kurplatz A. G. Vitznau,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Vitznau (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1933, Seite 1403). Als Vizepräsident

wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Jans, Buchhalter, von Gelfingen und Vitznau, wohnhaft in Vitznau. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit einem weitern Mitglied.

Gärtnerei, Blumengeschäft. — 2. Mai. Die Firma **B. Suter-Kretz Söhne,** Kunst- und Handelsgärtnerei, amerikanische Nelkenkulturen, Blumengeschäft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 144 vom 25. Juni 1931, Seite 1391), führt ein weiteres Verkaufslokal am Schweizerhofquai 4.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1934. 2. Mai. Die Firma **Josefine Benziger, Merceriewaren,** in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1923, Seite 836), Merceriewaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Photographisches Atelier. — 2. Mai. Die Firma **Josephine Kälin,** in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 288 vom 22. Dezember 1922, Seite 2235, Photographisches Atelier, ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

2. Mai. Inhaberin der Firma **Wilhelmine Marthaler, Stella-Photo,** in Einsiedeln, ist Wilhelmine Marthaler, von Oberhasli (Zürich), in Einsiedeln. Photographisches Atelier und Photohandlung. Hauptstrasse.

Heu, Futtermittel. — 2. Mai. Die Firma **Viktor Kälin,** in Bennau-Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 9 vom 12. Januar 1923, Seite 87), Handel mit Heu, Emd und Riedstreue, Futtermittel, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

2. Mai. Die Firma **Adolf Ochsner, Zimmermeister,** in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 237 vom 9. Oktober 1916, Seite 1533), hat die Geschäftsnatur abgeändert in Zimmerei und Baugeschäft. Die Firma lautet **Adolf Ochsner, Zimmerei & Baugeschäft.**

2. Mai. Die Firma **Frau Lena Niederer-Baggenstoss, Handlung,** in Gersau (S. H. A. B. Nr. 161 vom 29. Juni 1921, Seite 1319), hat aus der Geschäftsnatur Milchhandel fallen gelassen.

Mechan. Werkstätte, Maschinen, Radkammen. — 2. Mai. Die Firma **Gebr. Eckert,** in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 210 vom 8. September 1927, Seite 1608), hat in die Geschäftsnatur aufgenommen Radkammenfabrikation.

2. Mai. Der Inhaber der Firma **Arthur Kahn, Lederwarenfabrik,** in Küssnacht a. R. (S. H. A. B. Nr. 84 vom 8. April 1919, Seite 602), ist infolge Einbürgerung nun heimatberechtigt in Rothenthurm (Schwyz).

Fuhrhalterei, Sesa-Agentur. — 2. Mai Die Firma **Josef Theiler,** in Küssnacht a. R. (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1919, Seite 11), hat in die Geschäftsnatur aufgenommen: Betrieb der « Sesa-Agentur » für den Bezirk Küssnacht.

Wagnerei, Sportartikel. - 2. Mai. Die Firma **August Marty,** in Lachen (Schwyz) (S. H. A. B. Nr. 290 vom 26. Dezember 1922, Seite 2364), hat die Geschäftsnatur abgeändert in Mechan. Wagnerei, Skifabrikation, Sportartikel aller Art.

2. Mai. Die Firma **Heinrich Jossi, Grand Hotel Palace Axenfels,** in Morschach (S. H. A. B. Nr. 15 vom 19. Januar 1924, Seite 104), Betrieb des Grand Hotel Palace Axenfels, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. Mai. Die Firma **Joseph Gwerder, Handlung,** in Muotathal-Sehachen (S. H. A. B. Nr. 187 vom 11. August 1928, Seite 1571), hat in die Geschäftsnatur aufgenommen: Spezereiwaren, Wirtschaftsbetrieb.

Konfektion, Wäsche, Hüte usw. — 2. Mai. Die Firma **Emil Ziltener, Kaufhaus, Bazar & Schneidereigeschäft,** in Schübelbach (S. H. A. B. Nr. 15 vom 19. Januar 1929, Seite 136), hat die Geschäftsnatur abgeändert in Handlung mit fertigen Herren- & Knabenkleidern (Konfektion), Wäsche-Konfektion, Hemden, Hüte, Mützen, Trikot, Mercerie, Bonneterie, Kurz- und Schuhwaren. Die Firma wird abgeändert in **Emil Ziltener, Kaufmann,** in Schübelbach.

2. Mai. Die Firma **Josef Blaser, Baugeschäft,** in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1930, Seite 425), Bauunternehmung, besonders Hochbau, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

2. Mai. Die Firma **Friedrich Reber, Konditorei,** in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 110 vom 12. Mai 1924, Seite 791), hat die Geschäftsnatur abgeändert in Confiserie-Tea Room. Die Firma lautet **Friedrich Reber, Confiserie-Tea Room.**

2. Mai. Der Inhaber der Firma **Josue Beffa, Sohn, Viehhändler,** in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 53 vom 24. Februar 1921, Seite 410), Landwirtschaft und Viehhandlung, ändert seine Firma ab in **Josue Beffa, Viehhändler.**

Handlung, Baugeschäft. — 2. Mai. Die Firma **Franz Zürcher,** in Steinen (S. H. A. B. Nr. 212 vom 24. August 1912, Seite 1489), Handlung und Baugeschäft, ist infolge Reduktion des Geschäftes erloschen.

Holz, Streue, gebrannte Wasser. — 2. Mai. Die Firma **Meinrad Huber,** in Tuggen (S. H. A. B. Nr. 232 vom 30. September 1918, Seite 1546), hat die Geschäftsnatur abgeändert in Holz- und Streuehandel, sowie gebrannte Wasser.

Spezereien, Wolle, Kohlen usw. — 2. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Galler,** in Wollerau, Handel in Spezereien, Wolle, Kohlen und Kartoffeln (S. H. A. B. Nr. 86 vom 16. April 1925, Seite 636), Gesellschafter Josef und Joachim Galler, hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma « Joachim Galler-Seeholzer ».

Inhaber der Firma **Joachim Galler-Seeholzer,** in Wollerau, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Gebrüder Galler » übernimmt, ist Joachim Galler, von und in Wollerau. Spezereiwaren, Mercerie, Kohlen und Kartoffeln. Bahnhofstrasse.

2. Mai. **Allgemeine Krankenkasse Schwyz,** Genossenschaft mit Sitz in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 112 vom 15. Mai 1933, Seite 1162). Aus dem Vorstande ist Andreas Abegg, Vizepräsident, ausgeschieden. Als Vizepräsident ist ernannt worden Josef Maria Trütsch, Glasermeister, von und in Schwyz (bisher Beisitzer). Neu in den Vorstand wurde gewählt: Josef Schmid, Unternehmer, von Schwyz, in Schwyz-Rickenbach, als Beisitzer. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

2. Mai. **Finanz- & Verwaltungs A. G.,** in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 305 vom 29. Dezember 1932, Seite 3067). An der ordentlichen Generalversammlung vom 21. Februar 1934 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Firma wird nach bereits durchgeführter Liquidation im Handelsregister gestrichen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Denrées coloniales. — 1934. 2 mai. La raison **Louis Fasani-Gavillet,** denrées coloniales, épicerie, à Fribourg (F. o. s. du e. du 10 décembre 1929, nº 289, page 2434), est radiée, ensuite de décès du titulaire.

Ferblanterie, installations sanitaires. — 2 mai. La maison **Louis Daguet fils,** ferblanterie, installations sanitaires, Rue des Alpes nº 22, à Fribourg (F. o. s. du c. du 10 septembre 1929, nº 211, page 1843), a transféré son siège Varis 29.

Lithographie. — 2 mai. La maison **Charles Robert,** lithographie, Pérolles 11, à Fribourg (F. o. s. du e. du 8 juillet 1926, nº 156, page 1250), a transféré son siège, Pérolles 21.

Chemises. — 2 mai. La maison **Charles Comte,** fabrique de chemises, Rue de Lausanne 46, à Fribourg (F. o. s. du c. du 21 février 1929, nº 43, page 366), fait inscrire que son chef, Charles Comte est originaire de Fribourg et Romont.

2 mai. Aux termes d'acte reçu par Me Louis Dupraz, notaire, à Fribourg, le 16 avril 1934, la «Société anonyme de produits asphaltiques Fribourg», société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du e. du 18 octobre 1932, nº 244, page 2434), a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation; la liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Société anonyme de produits asphaltiques, Fribourg, en liquidation,** par un seul liquidateur, désigné en la personne de Joseph Descloux, de Romanens, notaire, à Romont, lequel engagera valablement la société par sa signature individuelle. Les signatures collectives des deux administrateurs Joseph Descloux et Constantin Andoniadès sont éteintes.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

Bäckerei, Spezereien. — 1. Mai. Die Firma **Adolf Kilchör,** Bäckerei und Spezereihandlung, in Hus, Gemeinde Alterswil (S. H. A. B. Nr. 301 vom 23. Dezember 1927, Seite 2258), wird infolge Aufgabe des Geschäftes gestrichen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

Bauunternehmung. — 1934. 1. Mai. Luigi Pianezza und Dario Tosato, beide von Italien, in Derendingen, haben unter der Firma **Pianezza & Tosato,** in Derendingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1934 begonnen hat. Bauunternehmung. Steinmattstrasse.

Installationen. — 2. Mai. Die Kommanditgesellschaft **Schluep & Cie.,** Installationsgeschäft, in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 206 vom 4. September 1933, Seite 2094), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma « Werner Schluep », in Derendingen.

Inhaber der Einzelfirma **Werner Schluep,** in Derendingen, ist Werner Schluep, von Rüti bei Büren, in Derendingen. Installationsgeschäft. Subingerstrasse Nr. 567.

Bureau Lebern

23. April. Die von der Firma **Uhrenfabrik Langendorf (Société d'horlogerie de Langendorf) (Langendorf Watch Co.) (Longville Watch Co.),** in Langendorf (S. H. A. B. Nr. 84 vom 12. April 1932, Seite 874), erteilte Kollektivprokura an Ernst Ruetsch, Gottl. sel., Uhrenmacher, von und in Rüttenen, ist erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

Büchsenmacherei, mechanische Werkstätte. — 30. April. Die Firma **Jakob Häuptli,** Büchsenmacherei und mechanische Werkstätte, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1924, Seite 154), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft « Jakob Häuptli Wwe. u. Söhne », in Solothurn.

Anna Häuptli geb. Dietiker, Witwe des Jakob Häuptli, und ihre beiden Söhne Rudolf Häuptli und Ernst Häuptli, beide Büchsenmacher und Mechaniker, alle von Biberstein (Aargau), in Solothurn, haben unter der Firma **Jakob Häuptli Wwe. u. Söhne,** in Solothurn, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 21. März 1934 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Jakob Häuptli », in Solothurn. Die rechtsverbindliche Alleinunterschrift führt die Gesellschafterin Anna Häuptli-Dietiker. Büchsenmacherei und mechanische Werkstätte. Maulbeerweg Nr. 4.

Wirtschaft. — 30. April. Inhaberin der Einzelfirma **Frau Rosa Aeschbacher,** in Solothurn, ist Rosa Aeschbacher geb. Werthmüller, Witwe des Friedrich Aeschbacher, von Eggiwil, in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb. Restaurant zur « Feuerwehrhalle », Goldgasse 9.

1. Mai. **Solothurner Kantonalbank,** mit Sitz in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1933, Seite 2686). Die Prokura des Arnold Glutz ist erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1934. 30. April. **Bürgschaftsgenossenschaft Basler Hausbesitzer,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 251 vom 27. Oktober 1930, Seite 2191). Der Prokuraträger Samuel Bächtold-Honegger ist nun Bürger von Basel.

Nahrungs- und Genussmittel. — 30. April. Inhaber der Firma **C. W. Franz Richter,** in Basel, ist Christian Wilhelm Franz Richter, von Bottenwil (Aargau), in Basel. Vertretungen in Nahrungs- und Genussmitteln. Schwarzwaldallee 173.

30. April. **Rudolf Geering, Verlag,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1927, Seite 785). Das Geschäftslokal befindet sich Blumenrain 27.

Wirtschaft. — 30. April. Die Firma **Arnold Thürkauf,** in Basel, (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1933, Seite 603), Wirtschaftsbetrieb ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Eier, Käse, Landesprodukte. — 30. April. Die Kollektivgesellschaft **Grossmann & Co,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1933, Seite 2592), Handel mit Eiern etc., hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma Paul «Brodbeck vorm. Grossmann & Co. »

Inhaber der Firma **Paul Brodbeck vorm. Grossmann & Co,** in Basel, ist Paul Brodbeck-Stocker, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Grossmann & Co », in Basel. Handel mit Eiern, Käse und Landesprodukten en gros. Bruderholzstr. 40.

30. April. **Basler Webstube Verein für Jugendfürsorge,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 234 vom 7. Oktober 1930, Seite 2051). Das Vorstandsmitglied Alfred Bietenholz-Gerhard ist auch Bürger von Basel.

Warenhaus. — 30. April. Die **Aktiengesellschaft vorm. Knopf & Co. Das Haus für Jedermann,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1934, Seite 1076), hat in ihrer Generalversammlung vom 28. April 1934 das Aktienkapital von Fr. 500,000 durch Herabsetzung des Nennwertes der Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 500 herabgesetzt auf Fr. 250,000, eingeteilt in 500 Namenaktien von Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Herstellung von Azetylen, Dissousgas usw. — 2. Mai. In der **AGA Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 118 vom 24. Mai 1932, Seite 1250) sind die Unterschriften des Direktors Paul Christen und des Prokuristen Eduard Müller-Hirzig erloschen. Der Direktor Hans Hagger führt nunmehr Einzelunterschrift. Zu Prokuristen wurden ernannt Rudolf Wehrlin-Kübler in Basel, und Willy Wehrlin-Dobler in Pratteln, beide von Basel; sie führen die Unterschrift zu zweien.

Wirtschaft. — 2. Mai. Firma **A. Grass-Riester,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 125 vom 13. Mai 1910, Seite 870). Der Inhaber ist nun Bürger von Basel.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1934. 1. Mai. **Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fábrica internacional de objetos para curaciones antisepticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse),** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1930, Seite 2601). Die Kollektivunterschrift des technisehen Leiters Dr. Hermann Barth ist erloschen.

Lederwaren. — 2. Mai. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **J. Kessler, Schenkel & Cie.,** Lederwarenfabrik, Sattlerei und Handel in einschlägigen Artikeln, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1927, Seite 2151), ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Aktiengesellsehaft unter der Firma «Lederwarenfabrik A.-G.», in Schaffhausen, erloschen.

2. Mai. Unter der Firma **Lederwarenfabrik A.-G.,** hat sich, mit Sitz in Schaffhausen und auf unbestimmte Zeit, am 1. Mai 1934 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellsehaft ist die Fabrikation von Reiseartikeln und Lederwaren, sowie der Handel in solchen. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 1. Januar 1934 und speziellem Kaufvertrag vom 1. Mai 1934 von der Kommanditgesellschaft «J. Kessler, Schenkel & Cie.», in Schaffhausen, das Geschäft mit Aktiven im Betrage von Fr. 487,180.17 und Passiven im Betrage von Fr. 366,602.56. Der verbleibende Betrag der Aktiven von Fr. 120,577.61 bildet den von der «Lederwarenfabrik A.-G.» der Firma «J. Kessler, Schenkel & Cie.» zu bezahlenden Kaufpreis, welcher bar beglichen wird. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 150,000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist zurzeit Johann Georg Kessler, Fabrikant, von Herblingen und Schaffhausen, in Schaffhausen, welcher für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Ernst Baum, Kaufmann, von und in Zürich. Geschäftslokal: Frauengasse 5 und 7.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Plattstichgewebe, Mousselines usw. — 1934. 1. Mai. Die Firma **J. Wachter,** Fabrikation von Plattstichgeweben, Mousselines, Grenadines, Batistes, in Trogen (S. H. A. B. Nr. 122 vom 27. Mai 1918, Seite 843), ist infolge Todes des Iuhabers erloschen.

Zentralheizungen, sanitäre Anlagen usw. — 1. Mai. Der Iuhaber der Firma **Anton Nigg,** bisher Kupferschmiedgesehäft, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 90 vom 20. April 1914, Seite 666), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Zentralheizungen, sanitäre Anlagen und Kupferschmiede.

Bäckerei, Konditorei. — 1. Mai. Der Inhaber der bisherigen Firma **Jacob Hohl, jgr.,** Bäckerei und Konditorei, in Walzenhausen (S. H. A. B. Nr. 253 vom 26. Juni 1903, Seite 1009), verzeigt als abgeänderten Wortlaut der Firma **Jacob Hohl.**

Bau- und Wasserleitungsgeschäft. — 1. Mai. Inhaber der Firma **Jean Bruderer,** in Speicher, ist Jean Bruderer, von und wohnhaft in Speicher. Bau- und Wasserleitungsgeschäft. Hinterdorf.

1. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Allgemeine Krankenkasse Wolfhalden,** mit Sitz in Wolfhalden (S. H. A. B. Nr. 86 vom 14. April 1932, Seite 901), hat in ihrer Hauptversammlung vom 25. Februar 1934 die Abänderung der Statuten beschlossen, wobei in bezug auf den Eintritt in die Genossenschaft folgende Bestimmung aufgenommen worden ist: Die Mitgliedschaft beginnt erst nach Bezahlung des ersten Monatsbeitrages und des Eintrittsgeldes. Dasselbe ist frei bis zum vollendeten 20. Altersjahre und beträgt vom 21. bis 25. Altersjahre Fr. 1, vom 26. bis 30. Altersjahre Fr. 2, vom 31. bis 35. Altersjahre Fr. 5, vom 36. bis 40. Altersjahre Fr. 15 und vom 41. bis 45. Altersjahre Fr. 30. Für die Gruppe b wird kein Eintrittsgeld erhoben. Die übrigen Abänderungen berühren den bisher publizierten Inhalt der Statuten nicht. Aus dem Vorstande sind die bisherigen Beisitzer Albert Hohl und Emil Lutz ausgeschieden. Als neue Beisitzer sind Johann Graf, von Wolfhalden, und Berthold Künzler, von Walzenhausen, beide Seidenweber, und wohnhaft in Wolfhalden, in den Vorstand gewählt worden. Sie führen die Unterschrift nicht.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1934. 2. Mai. Die Firma **Locher's Volksmagazin,** Herren- und Damenkonfektion, Manufakturwaren und Mercerien, in Oberegg (S. H. A. B. Nr. 121, vom 28. Mai 1925), ist infolge Verkaufs des Geschäftes durch den Inhaber Albert Locher erloschen.

2. Mai. Inhaber der Firma **Locher's Volksmagazin,** in Oberegg, ist Adolf Locher, von und in Oberegg. Handel in Herren- und Damenkonfektion, Mercerie und Manufakturwaren; im Dorf.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1934. 1. Mai. Unter der Firma **«Licalit» Internationale Holzkohlen-Brikettierungs-Holding A.-G. (Licalit Holding Compagnie pour fabrication de briquettes à base de charbon à bois) (Licalit International Holding Company Ltd. for the fabrication of Charcoal Briquettes)** besteht auf Grund der Statuten vom 10. Februar 1934, auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in St Gallen C. eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt: 1. Uebernahme der Geschäftsanteile der «Licalit» österr. Holzkohlen-Brikettierungs-Gesellschaft m. b. H., in Wien, und Erwerbung von Aktien, Anteilen, Beteiligung an andern Holzkohlen-Brikettierungs-Gesellschaften; 2. Erwerbung der Ingenieur Siegfried Jägendorf, Wien III, gehörenden Verfahren zur Herstellung von Formstücken aus organischen Stoffen, durch thermische Zersetzung hergestellten Kohlenmaterials, insbesondere von Holzkohlen, der von ihm für dieses Verfahren bereits erlangten oder künftig zu erlangenden Patente und sonstigen gewerblichen Schutzrechte; 3. die Verwertung des ad 2 angeführten Verfahrens durch Verkauf von Patenten, Abgabe von Lizenzen oder Uebernahme von Beteiligungen an Gesellschaften, welche dieses Verfahren verwerten; 4. Durchführung aller sonstigen Geschäfte, welche der Förderung des Gesellschaftszweckes dienen, insbesondere Erwerbung von andern einschlägigen Verfahren, Patenten und Lizenzen; 5. Errichtung von Zweigniederlassungen im In- und Ausland. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 500,000; es zerfällt in 500 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt auf Grund des Apport- und Kaufvertrages vom 10. Februar 1934 von Ingenieur Siegfried Jägendorf, in Wien III, die bereits erteilten Patente, die Patentansprüche, Erfinderrechte und sonstigen gewerblichen Schutzrechte und alle künftigen Verbesserungen, Neuergänzungen und Neuerteilungen, welche sich auf diese Erfindungsgegenstände beziehen. Der Kaufpreis von Fr. 200,000 wird bezahlt durch Ueberlassung von 200 Stück auf den Inhaber lautenden, voll liberierten Aktien von nom. je Fr. 1000 der neuen Gesellschaft an den Vorbesitzer. Sodann übernimmt die Gesellschaft auf Grund eines weiteren Vertrages vom 10. Februar 1934 von Ingenieur Siegfried Jägendorf, Frau Hilda Jägendorf, Frl. Elfriede Jägendorf und Frl. Edith Jägendorf, alle in Wien, die nach vertragsgemäss vollzogener Erhöhung Sch. 150,000 betragenden Geschäftsanteile an der «Licalit», österreichische Holzkohlen-Brikettierungs-Ges. m. b. H., in Wien. Als Gegenwert für diese Geschäftsanteile und als Ersatz für alle vor Gründung der österreichischen Gesellschaft durch Ingenieur Siegfried Jägendorf gemachten Ausgaben und Investitionen bezahlt die neue Aktiengesellschaft Fr. 190,000 in bar an die Vorbesitzer. In den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen erfolgen die Bekanntmachungen an Dritte durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat von 1—7 Mitgliedern; c) die Geschäftsführung und d) die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Er ist das oberste geschäftsführende Organ der Gesellschaft. Besteht er aus einem Mitglied, so führt dieses Einzelunterschrift. Besteht er aus mehreren Mitgliedern, so zeichnen sie kollektiv zu zweien, oder je ein Mitglied des Verwaltungsrates kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Im übrigen bezeichnet der Verwaltungsrat diejenigen Personen, welche für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen und bestimmt Art und Form der Zeichnung. Der Verwaltungsrat ist berechtigt, zur unmittelbaren Leitung der Geschäfte einen oder mehrere Geschäftsführer anzustellen. Er kann einen oder mehrere Delegierte aus seiner Mitte bestimmen und diesen einzelne seiner Funktionen übertragen. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift Dr. Wilhelm Faessler, Rechtsanwalt, von Gonten (Appenzell I.-Rh.), in St. Gallen O. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt Dr. Kurt Schechner, Industrieller, österreichischer Staatsangehöriger, und Siegfried Jägendorf, Ingenieur, rumänischer Staatsangehöriger; beide in Wien. Geschäftslokal: Schützengasse 2.

Textilgewebe, Seiden- und Baumwollstoffe. — 1. Mai. Der Inhaber der Firma **Jacob Schefer-Schiess,** Handel in Textilgeweben, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 690 vom 31. Juli 1928, Seite 1498), erteilt Einzelprokura an Marina Schefer-Schiess, von Teufen, in St. Gallen. Die Natur des Geschäftes wird erweitert in: Handel in Textilgeweben und Vertretungen in Seiden- und Baumwollstoffen.

1. Mai. **Schweizerische Zwirnerei-Genossenschaft (S. Z. G.),** Genossenschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1932, Seite 1063). Der bisherige I. Vizepräsident, Theophil Brunschweiler und der bisherige II. Vizepräsident Emil Diem-Saxer, sowie C. L. Hummel, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der beiden ersteren sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Walter Rudolf Salzmann, Kaufmann, von und in Zürich. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Curt Emil Wild, Industrieller, von und in St. Gallen. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv. Geschäftslokal: Frongartenstrasse 9.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Baugeschäft, Sägerei. — 1934. 30. April. Die Firma **Banzer & Gees,** Baugeschäft und Sägerei, in Sils i. D. (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1929, Seite 357), ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiveu gehen über an die Firma «Christian Gees».

Inhaber der Firma **Christian Gees,** in Scharans, ist Christian Gees, von und wohnhaft in Scharans. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Banzer & Gees». Baugeschäft und Sägerei.

Mehl- und Kolonialwaren. — 1. Mai. Die Firma **Jacob Taverna,** Mehl- und Kolonialwaren, in Küblis (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1927, Seite 600), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Hotel. — 1. Mai. Die Firma **J. Mark,** Hotel und Pension, in Campfér (S. H. A. B. Nr. 245 vom 17. Juni 1904, Seite 978), wird infolge Todes des Inhabers und konkursamtlicher Nachlassliquidation von Amtes wegen gestrichen.

Vini, liquori, pelli, ecc. — 1° maggio. Proprietario della ditta **Giovanni Federico Genua,** a Malans, è Giovanni Federico Genua, di Sarn, domiciliato a Malans. Vini, liquori, pelli e fruttà.

Aargau — Argovie — Argovia

Schneiderei. — 1934. 2. Mai. Inhaberin der Firma **Rosa Wirz,** in Baden, ist Rosa Wirz geschiedene Walter, von Schongau, in Baden. Herren- und Damenschneiderei. Schartenstrasse Nr. 23.

Advokaturbureau. — 2. Mai. Inhaber der Firma **Dr. Werner Dubach,** in Aarau, ist Dr. jur. Werner Dubach, von Eggiwil, in Windisch. Advokatur- und Geschäftsagentenbureau. Zollrain 7.

2. Mai. **Die Landwirtschaftliche Genossenschaft Gränichen,** in Gränichen (S. H. A. B. Nr. 146 vom 27. Juni 1931, Seite 1410), hat an Stelle

von Jakob Arber-Rychner zum Präsidenten gewählt Werner Suter, Inspektor, und an Stelle von Fritz Graf zum Beisitzer Julius Arber, Landwirt, beide sind von und in Gränichen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier. Die Unterschrift des Jakob Arber-Rychner ist erloschen.

2. Mai. Inhaber der Firma **Felix Pfister Photohaus Wohlen,** in Wohlen (Aargau), ist Felix Pfister-Dietschi, von Täuffelen (Bern), in Wohlen (Aargau). Ausführung sämtlicher vorkommenden Photoarbeiten, Portraits, Schmalfilms, Reparatur von Photoapparaten, sowie Verkauf sämtlicher Photoartikel, Aufnahme von 16 mm Reklamefilmen. Hallwylstrasse 709, Wohlen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Articles en cuir, de voyage etc. — 1934. 1er mai La société en commandite **Graeser et Cie,** dont le siège est à Lausanne, fabrique d'articles de voyage et maroquinerie (F. o. s. du c. du 3 février 1933) est dissoute. Cette raison sociale est radiée, la liquidation est terminée. L'actif et le passif sont repris par la société « Graeser et Cie., société anonyme ».

Sous la raison sociale **Graeser et Cie. société anonyme,** il est constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne. Sa durée est illimitée. Les statuts portent la date du 17 avril 1934. La société a pour but la fabrication, l'achat et la vente de tous articles en cuir, articles de voyage et maroquinerie; elle peut s'intéresser à tout commerce analogue. Le capital social est fixé à la somme de fr. 5000 divisé en 10 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. La société en commandite « Graeser et Cie. » à Lausanne fait apport à la société, de son commerce dont elle reprend l'actif et le passif, suivant bilan et inventaire du 17 avril 1934. L'actif est de fr. 44,281, le passif est de fr. 41,180; cet apport, estimé fr. 3101 est payé fr. 3000 par la remise à Georges Graeser associé indéfiniment responsable, de 6 actions de fr. 500 chacune, entièrement libérées et fr. 101 en espèces. Les publications émanant de la société sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil composé de 1 à 3 membres. A l'égard des tiers, la société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs ou par la signature de l'administrateur unique, si le conseil se compose d'un seul membre. L'assemblée a désigné en qualité de seul administrateur Marie-Julia Bourl'honne, de Mauraz, Chavannes le Veyron et Pisy, commerçante, à Lausanne, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureaux de la société rue St. François 12, à Lausanne.

1er mai. Selon procès-verbal dressé par le notaire René Kreis, à Lausanne, le 28 avril 1934, et sous la raison sociale **Société immobilière Chissiez-Bon Attrait,** il a été constitué une société anonyme ayant pour but l'achat de Louis Zappelli d'une parcelle de terrain d'environ 1800 m² lieu dit « En Chissiez », à Lausanne, pour le prix de fr. 23,000; la construction sur ce terrain, d'immeubles locatifs, industriels et commerciaux, leur exploitation et revente éventuelle, et toutes opérations financières, commerciales et industrielles, en rapport avec l'un ou l'autre des buts sociaux. Le siège de la société est à Lausanne. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 250 chacune. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur, si le conseil se compose d'un seul membre ou par la signature collective de deux administrateurs si le conseil se compose de plusieurs membres. Le premier conseil d'administration est composé d'un seul membre, soit Alfred Cauderay, d'Allaman, ingénieur, domicilié à Lausanne. Le bureau de la société est à Lausanne, c/G. Roubakine, rue de la Paix 4.

Emission de titres fonciers etc. — 1er mai. La société en commandite **Jean Chopard et Cie.,** à Lausanne, émission et courtages de titres fonciers (F. o. s. du c. du 25 novembre 1933) est dissouts. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Garage, commerce d'automobiles etc. — 1er mai. La société en nom collectif **Picco et Cialente,** à Renens, exploitation d'un garage, commerce d'automobiles, etc. (F. o. s. du c. du 17 janvier 1934) est dissoute; cette raison sociale est en conséquence radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison « Georges Cialente ».

Georges Cialente allié Ottino, d'Italie, à Renens, a repris sous la raison **Georges Cialente,** à Renens, l'actif et le passif de la société en nom collectif « Picco et Cialente » radiée. Exploitation d'un garage, commerce d'automobiles, motocyclettes et accessoires, réparations d'autos et motos, fabrication et réparations de pièces électriques pour autos et motos. Locaux: rue de la Source 4, Renens, à l'enseigne « Garage de la Source ».

Bureau du Sentier

Appareils électriques. — 30 avril. La raison sociale **Robert Grandjean,** aux Bioux (Abbaye) fabrication et vente d'appareils électriques (F. o. s. du c. du 15 mai 1933, n° 112), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Librairie, papeterie, épicerie. — 30 avril. Le chef de la maison **Henri Fs. Meylan-Leresche,** au Brassus, commune de Chenit, est Henri François fils de Jules Henri, du Chenit, domicilié au Brassus (Chenit). Librairie, papeterie, tabacs, cigares et épicerie.

Epicerie, mercerie, tabacs. — 30 avril. Société en nom collectif **Piguet & Cie,** Le Lieu, épicerie, mercerie, tabacs et cigares etc. (F. o. s. du c. du 8 janvier 1918, n° 5). L'associé Emile Henri Piguet et son épouse Marguerite Amélie Julia Aubert, domiciliés au Lieu, ont adopté par contrat de mariage du 25 avril 1934, le régime de la séparation de biens, prévu aux articles 241 à 247 du C. C. S.

Bureau de Vevey

Graisse comestible. — 30 avril. La raison **Rose Cochet,** à La Tour-de-Peilz, laboratoire et fabrication de graisse comestible (F. o. s. du c. du 12 mars 1934, n° 59, page 653) est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Epicerie etc. — 30 avril. La raison **Vve. Binggeli,** à Vevey, épicerie, alimentation à l'enseigne « Epicerie de la Grenette » (F. o. s. du c. du 17 juin 1929, n° 138, page 1264) est radiée ensuite de remise de commerce.

1er mai. La société coopérative **Caisse de Crédit Mutuel de Corsier-Corseaux,** dont le siège est à Corsier (F. o. s. du c. des 25 avril 1914, n° 95, page 709; 31 janvier 1927, n° 25, page 174) fait inscrire qu'elle a désigné comme membre du comité de direction: 1. Fritz Maillard, de Chesalles s. Oron, instituteur, domicilié à Corsier, lequel est appelé aux fonctions de président; 2. Henri Gilliard de Mézières, agriculteur, domicilié à Jongny, qui a été nommé secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire du comité de direction. Les signatures de Gustave Dutoit, président, décédé, et de Paul Brunet, secrétaire (qui demeure toutefois dans le comité) sont éteintes et radiées.

Matériaux de construction etc. — 1er mai. **Gétaz, Romang, Ecoffey S. A.,** société anonyme ayant son siège principal à Lausanne et une succursale à Vevey (F. o. s. du c. des 25 août 1916, n° 199, page 1318; 3 mars 1932, n° 52, page 536). La société a désigné en qualité de directeurs, avec signature individuelle: Louis Gétax, de la Tour-de-Peilz et Château-d'Oex, domicilié à Vevey; Charles Rossi, de et à Lausanne; Alcide Castellino, de et à Genève; Fréderic Romang, du Châtelet (Berne), domicilié à Lausanne; Edouard Gétaz, de la Tour-de-Peilz et Château-d'Oex, domicilié à Vevey, et Pierre Bovon, de la Tour-de-Peilz et Château d'Oex, domicilié à La Tour-de-Peilz. Les procurations collectives conférées à Louis Gétaz, Charles Rossi, Fréderic Romang et Edouard Gétaz sont éteintes et radiées.

Bureau d'Yverdon

Boulangerie, pâtisserie. — 28 avril. La raison **Louis Henrioud,** à Yverdon, boulangerie, pâtisserie, fabrique de zwiebacks, spécialités diététiques (F. o. s. du c. des 6 mai 1916, page 729 et 18 avril 1917, page 633) est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

Berichtigung. Aktiengesellschaft Danzas & Cie., Filiale Naters (S. H. A. B. Nr. 96 vom 28. April 1934, Seite 1113). Der Delegierte des Verwaltungsrates heisst Edmund Werzinger (nicht Wenzinger).

1934. 2. Mai. **Konsum-Verein Grafschaft,** in Biel (S. H. A. B. Nr. 53 vom 11. März 1926, Seite 444). In der Generalversammlung vom 21. Januar 1934 ist der Vorstand der Genossenschaft neu bestellt worden aus: Viktor Seiler, Landwirt, von und in Ritzingen, Präsident (bisher); Viktor Carlen, Landwirt, von und in Gluringen, Vizepräsident (bisher); Alexander Walther, Landwirt, von und in Selkingen, Aktuar (bisher); Mathäus Chastonay, Landwirt, von und in Biel, Beisitzer (neu), und Cesar Seiler, Landwirt, von und in Ritzingen, Beisitzer (bisher). Viktor Seiler ist zugleich Präsident und Verwalter. Beisitzer Viktor Zeiter ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Die Unterschrift der Delphine Guntern als Verwalterin ist erloschen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Aktuar und der Verwalter kollektiv zu zweien.

2. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Krankenkasse « Unitas » Goms,** in Münster (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1923, Seite 214), hat in der Delegiertenversammlung vom 7. November 1927 die Statuten revidiert und dabei nachstehende Abänderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Art. 16, Abs. 1: Die Mitglieder haben den alljährlichen Beitrag am letzten Sonntag Dezember für das ganze Jahr vorauszubezahlen. Dieser Betrag ist so zu bemessen, dass die Kasse ihren statutarischen Verpflichtungen voll und ganz nachkommen kann. Art. 24, Abs. 2: Das Mitglied hat den Wegzug aus dem Tätigkeitsgebiet der Kasse innert 20 Tagen dem Vorstand zu melden; unterlässt es dieses, so verliert es jeden Anspruch auf die Leistungen der Kasse und hat die daraus entstehenden Folgen selbst zu tragen. Weitere Aenderungen der Statuten berühren die publizierten Tatsachen nicht und unterliegen nicht der Veröffentlichung.

2. Mai. **Elektrizitätswerk Brig-Naters,** Aktiengesellschaft, in Brig (S. H. A. B. Nr. 167 vom 29. Juni 1920, Seite 1247, und Nr. 164 vom 14. Juli 1930, Seite 1515). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Xaver Werner und Adolph Perrig. Der Verwaltungsrat setzt sich gegenwärtig zusammen aus: Ingenieur Jakob Peter, von Trüllikon und Glis, in Glis, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher); Advokat Joseph von Stockalper, von und in Brig, Vizepräsident (bisher); Betreibungsbeamter Meinrad Michlig, von und in Naters (bisher); Advokat Dr. Alfred Clausen, von Mühlebach, in Brig (bisher), diese drei mit Kollektivunterschrift; Dr. Hermann Seiler, Hotelier, von Brig und Zermatt, in Zermatt (bisher); Leo Guntern, Gemeindepräsident und Postbeamter, von Binn, in Brig (neu), und Alois Gertschen, Möbelfabrikant, von und in Naters (neu), letztere drei ohne Unterschrift. Prokurist ist Charles Simon, von Undervelier, in Brig (bisher), mit der Befugnis, mit einem anderen Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zeichnen.

Vins. — 2 mai. La raison **L. Comino,** vins en gros et mi-gros, à Naters (F. o. s. du c. n° 190 du 16 août 1917, page 1326), est éteinte et radiée ensuite de renonciation au commerce.

Privat Klinik Hirslanden A.-G., Zürich

Einladung zu einer Versammlung der Obligationäre
auf Mittwoch, den 16. Mai 1934, vormittags 10½ Uhr, ins Restaurant Zunfthaus «zur Zimmerleuten», Limmatquai 40, Zürich 1.

Tagesordnung:

1. Mitteilungen des Konkursamtes über die gegenwärtige Situation des Konkurses.
2. Mitteilungen der Betriebskommission über deren bisherige Tätigkeit.
3. Wahl von Obligationärvertretern, sowie Erteilung der notwendigen Vollmachten.

Die Obligationäre werden gebeten, möglichst vollzählig an der Versammlung teilzunehmen oder sich durch Drittpersonen vertreten zu lassen. Gegen genügenden Ausweis über den Titelbesitz können vom 1. Mai 1934 an Eintrittskarten an den Schaltern der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt in Zürich in Empfang genommen werden. Zur Bevollmächtigung von Dritten genügt die Uebergabe der Eintrittskarte, nachdem diese auf der Rückseite durch Anbringung der Unterschrift des Inhabers unter der Vollmacht ergänzt worden ist. (A. A. 57¹)

Zürich, den 23. April 1934. **Konkursamt Zürich-Hottingen.**
Pfandhalterin:
Schweizerische Bodenkredit-Anstalt.

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft in Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1933

Aktiven

Fr.	Ct.	
		Wertschriften:
7,184,450	—	Obligationen und Pfandbriefe.
180,000	—	Grundstücke.
119,212	96	Wechsel, Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.
7,483,662	96	(V. G. 12)

Passiven

	Fr.	Ct.
Statutarische Reserve	6,213,160	05
Andere Passiven und Kreditoren	21,504	30
Kautionen	10,000	—
Gewinn	1,238,998	61
	7,483,662	96

Zürich, den 2. Mai 1934.

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft,
Der Direktor: **E. Lutz.**

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France — Décret instituant un droit de douane sur les schistes bitumineux

Le Journal officiel du 1er mai publie le décret ci-après en date du 26 avril:

Art. 1er. Le tarif des douanes est modifié à compter du 1er mai 1934, ainsi qu'il résulte du tableau ci-après, en ce qui concerne les produits repris à ce tableau:

N° du tarif	Désignation des produits	Unité de perception	Tarif général	Tarif minimum
196bis	Schistes bitumeux à l'importation ou à la sortie des usines exercées	100 kg net.	Droits des huiles de schistes brutes (n° 197) du tarif sur 30 p. 100 de leur poids.	

Art. 2. Les usines qui mettent en œuvre des schistes bitumineux d'origine étrangère sont obligatoirement soumises au régime de l'exercice.

Les schistes bitumineux entrent en usine exercée en suspension de tous droits de douane et n'acquittent, s'il y a lieu, que la surtaxe d'entrepôt ou la surtaxe d'origine.

Art. 3. Les produits obtenus en usine exercée par le traitement de schistes bitumineux d'origine étrangère seront soumis à la sortie des usines exercées aux droits fixés par l'article 4 de la loi du 16 mars 1928, modifiés par la loi du 7 avril 1932 et la loi du 17 mars 1934.

Art. 4. Le ministre des affaires étrangères, le ministre du commerce et de l'industrie et le ministre des finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret. 104. 5. 5. 34.

Grossbritannien — Zolltarifänderungen

Durch die Additional Import Duties (Nr. 12) Order, 1934, wird mit Wirkung ab 26. April d. J. der bis jetzt auf Reissverschlüssen (zip fasteners) der Klasse III, Gruppe XVI (14) des Zolltarifs erhobene Wertzoll von 20 % in einen spezifischen Zoll umgewandelt. Weitere Auskunft über die neuen Zollansätze für diese Verschlüsse und ihre Bestandteile erteilt auf Wunsch die Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements. 104. 5. 5. 34.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

LLOYD TRIESTINO

Vereinigte Flotten Lloyd Triestino - Marittima Ital.na - Sitmar

5 Grosse Express-Dienste

Aegypten
Cypern-Palästina
Griechenland-Istanbul
Indien
China

Jede Woche interess. Rundfahrten im östlichen
Mittelmeer
bei Benützung der regulären Dienste nach: GRIECHENLAND, TÜRKEI, SYRIEN, PALÄSTINA, ÄGYPTEN
Ihre idealen Ferien
Günstige Reisegelegenheit zum Besuche der interessanten
Mustermesse in Tel Aviv
vom **26. April** bis **26. Mai.**

Auskünfte und Belegung der Plätze bei der 46-6
behördl. pat. Generalagentur für Passage und Auswanderung:

„SCHWEIZ-ITALIEN" S.-A., Sitz in Zürich, Bahnhofstr. 80

Platzbelegung auch durch sämtliche pat. Reisebureaux

Société Anonyme du Grand Hôtel de la Paix

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 22 mai 1934, à 16 heures, à l'Hôtel de la Paix, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs peuvent être consultés à la Banque Roguin & Cie, à Lausanne, chez qui les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées sur présentation des actions ou certificats de dépôt, du 14 au 21 mai 1934. 1275

Lausanne, 3 mai 1934. Le Conseil d'administration.

Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

XXVIII. ordentlichen Generalversammlung

auf **Donnerstag, den 24. Mai 1934, nachmittags 16.15 Uhr,** in das Sitzungszimmer der Eidgenössischen Bank A. G., Bahnhofstrasse 17, Zürich, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz per 1933, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz, abgeschlossen per 31. Dezember 1933, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 9. Mai 1934 ab im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Schaffhausen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 11. bis 22. Mai gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien auf dem Bureau der Gesellschaft in Schaffhausen bezogen werden. Am 23. Mai und am Versammlungstage selbst werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt. (7261 Z) 1287 i

Schaffhausen, den 2. Mai 1934.

Der Verwaltungsrat.

Hypothekarbank Lenzburg

Erhöhung des Aktienkapitals von 3 auf 4 Millionen durch Ausgabe von 2000 neuen Namen-Aktien im Nennwerte von Fr. 500.-

mit Anrecht auf die Hälfte der Dividende für das Geschäftsjahr 1934.

Den **alten Aktionären** steht das Vorrecht zu, auf je **5 alte Aktien eine neue** zum Kurse von **Fr. 500.—** zuzüglich **Fr. 10.—** eidg. Titel-Stempel und Emissionsspesen zu zeichnen.

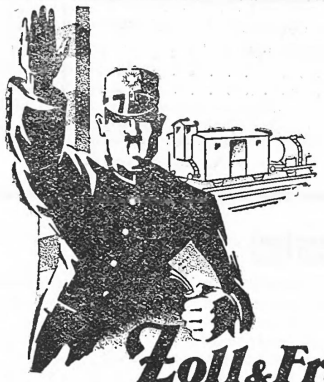
Die in der Vorrechtszeichnung nicht beanspruchten Aktien werden zur **freien Zeichnung** zum Kurse von **Fr. 590.—** zuzüglich **Fr. 10.—** eidg. Titel-Stempel und Emissionsspesen angeboten. Reduktion bei Ueberzeichnung bleibt vorbehalten.

Zeichnungstermin: Vom 7. bis 19. Mai 1934.

Die Volleinzahlung der Aktien hat bis **30. Juni 1934** zu erfolgen.

Ausführliche Prospekte mit Zeichnungsscheinen, sowie Statuten halten wir Interessenten zur Verfügung. 1280

Hypothekarbank Lenzburg.
Die Direktion.



Zoll & Fracht

sind unvermeidliche Unkosten, mit denen Sie kalkulieren. Geben Sie sich auch Rechenschaft über tägliche Wiege-Verluste, Verschwendung von Zeit u. Arbeitskraft durch d. Gebrauch veralteter Wiegevorrichtungen? Die

TOLEDO

VOLLAUTOMATISCH

ist die genaue, eichamtlich konzessionierte Betriebswage, ohne Federn, ohne Steine oder Gleitgewichte. Modelle für alle Zwecke in Kapazitäten bis 30,000 kg.

Foresta Romena Holding S. A., Zürich

Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf den 15. Mai 1934, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer der «Mandataria», Bahnhofstrasse 23, in Zug.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1933 nach Verlesung des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
4. Wahlen des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle. (7311 Z) 1307 i

Jahresbericht, Reehnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute beim Sitze der Gesellsehaft, Jenatschstrasse 1, 2. Stock, zur Einsicht der HH. Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 14. Mai 1934 beim Sitze der Gesellschaft und bei der Banca della Svizzera Italiana in Lugano bezogen werden.

Zürich, den 4. Mai 1934. **Der Verwaltungsrat.**

Kraftübertragungswerke Rheinfelden

Wir laden unsere Aktionäre zu der am **Dienstag, den 29. Mai 1934, 16 Uhr, in dem Sitzungssaal der Berliner Handels-Gesellschaft, Berlin W 8,** Behrenstrasse 32/33 (Eingang B, II Treppen), stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung ein.

TAGESORDNUNG:

1. Vorlegung des Gesehäftsberichtes für das Geschäftsjahr 1933.
2. Besehlussfassung über die Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustreehnung für das Geschäftsjahr 1933.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
4. Besehlussfassung über die Entlastung des Vorstandes und des Aufsiehtsrates.
5. Wahlen zum Aufsichtsrat.
6. Wahl des Bilanzprüfers für das Geschäftsjahr 1934.
7. Besehlussfassung über die Ermässigung des Grundkapitals von RM. 15,000,000.— auf RM. 14,000,000.— dureh Einziehung von RM. 1,000,000.— Aktien gemäss § 227, Absatz 2, Ziffer 3, HGB; entsprechende Aenderung des § 5, Absatz 1, der Satzung (Grundkapital).
8. Beschlussfassung über Aenderung des § 16, Absatz 1, der Satzung betreffend Vertretung der Gesellsehaft.

Die Aktionäre, welehe an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien in Gemässheit der Bestimmungen des § 21 unserer Satzung spätestens am 24. Mai 1934 ausser an unserer Gesellschaftskasse

bei der **Berliner Handels-Gesellschaft**
» den Herren **Delbrück, Schickler & Co.** } in Berlin.
» der **Deutschen Bank und Disconto-Gesellschaft**
» » **Dresdner Bank**
» » **Deutschen Bank und Disconto-Gesellschaft Filiale Frankfurt a. Main**
» » **Dresdner Bank in Frankfurt a. Main** } in Frankfurt a. M.
» den Herren **Gebrüder Sulzbach**
» der **Schweizerischen Kreditanstalt** und ihren Niederlassungen
» dem **Schweizerischen Bankverein** und seinen Niederlassungen oder
» einer **Effektengirobank** eines deutschen Wertpapierbörsenplatzes

während der üblichen Gesehäftsstunden zu hinterlegen. (4265 Q) 1305 i

Rheinfelden (Baden), den 28. April 1934.

Der Aufsichtsrat der **Kraftübertragungswerke Rheinfelden**
Fürstenberg, Vorsitzender.

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Basel - Zürich - St. Gallen - Genf - Lausanne - La Chaux-de-Fonds
Neuenburg - Schaffhausen - London - Biel - Chiasso - Herisau
Le Locle - Nyon - Aigle - Bischofszell - Morges - Les Ponts - Rorschach

Aktienkapital und Reserven Fr. 214,000,000

Gegen bar oder in Konversion rückzahlbarer Obligationen sind wir zur Zeit zu pari Abgeber von

4% Obligationen

unserer Bank, in Titeln von Fr. 500.— oder einem Mehrfachen davon. Die Obligationen werden, je nach Wahl des Bestellers, auf 3, 4 oder 5 Jahre fest, auf den Inhaber oder den Namen lautend, ausgestellt; sie werden am Ende der Laufzeit ohne besondere Kündigung zur Rückzahlung fällig.

Ferner vergüten wir bis auf weiteres folgende Zinsen:

3% auf Einlagehefte
2% auf Depositenhefte

938

Wieder schlafen können.... nach nervenberuhigender Kur. Verlangen Sie kostenlos unsere Aufklärungsschrift No. M 12

KURANSTALT **Sennrüti** 900 m ü. M. DEGERSHEIM

Wir diskontieren

WECHSEL

zu günstigen Bedingungen

Offerten mit genauer Angabe unter OF 3942 Z an **Orell Füssli-Annoncen Zürich, Zürcherhof.** 1063

Aufstieg oder Niedergang?

Als verantwortlicher Leiter müssen Sie in der Lage sein, die Entwicklung Ihrer Unternehmung genau zu verfolgen. Trotz steigenden Umsatzes werden Sie vielleicht in Ihren Erwartungen getäuscht, da die Verkaufspreise von aussen diktiert werden und diese oft jeglicher Kalkulation entbehren. Die Meyer-schen Erfolgs- und Unkosten-Tabellen registrieren die Entwicklung für jedes einzelne Jahr und bewahren Sie vor unangenehmen Ueberraschungen. 111-2

Beide Exemplare zusammen Fr. 7.—.

Aug. Meyer-Häner, Gundeldingerstr. 111, **Basel.**

Juristische Streitfragen

Gerichtliche und aussergerichtliche Einzugsaufträge im In- und Ausland.

STELLVERTRETUNG vor allen gerichtl. Instanzen.
Nachlass-Verträge — Gläubiger-Abmachungen
Handels-Auskünfte — Verwaltungen

Charles Peitrequin
PATENTIERTER GESCHÄFTSAGENT
RENENS-Lausanne
Rue de l'Avenir 5, Telefon **39.271**
Empfängt jeden Mittwoch von 9 bis 17 Uhr in **Morges,** Hotel Couronne. 923

Oeffentliches Inventar * Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Biel ist über den Nachlass der am 31. März 1934 verstorbenen Frau

Elise Wettstein, geb. Boesch,

Witwe des Heinrich, von Zürich, Inhaberin des Näh- und Schreibmaschinengeschäftes an der Seevorstadt Nr. 70 a, in **Biel,** die Errichtung des öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Die Gläubiger der Erblasserin werden aufgefordert, ihre Forderungen und Bürgschaftsansprachen bis und mit dem **16. Mai 1934** dem **Regierungsstatthalteramt** in **Biel** schriftlich und gestempelt anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 Z. G. B.).

Die Schuldner der Verstorbenen haben ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist dem **Notariatsbureau Rufer & Flückiger,** in **Biel,** anzumelden.

Massaverwalter ist Herr **Ernst Hochuli-Jenni,** Kaufmann, in **Biel.**

Das Geschäft wird weiter geführt.

Biel, den 9. April 1934. 1037

Der Beauftragte: **H. Rufer,** Notar.

Möbel für Ihr **Bureau**

Eigene Fabrikate, direkt von der Schweizer Möbelfabrik 3021

W. BUCHER KERNS

Ausstellung Morgartenstr. 9
Luzern — Telephon 22.312
Nähe Druckerei Vaterland

Vertreter gesucht

Kassenschrank

preiswert zu verkaufen. Offerten unter Chiffre K 7239 Z an Publicitas, Bern. 1282

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne